

# Návod na použitie Kombinácia chladničky s mrazničkou



Pred uvedením do prevádzky si **bezpodmienečne** prečítajte návod na použitie a montáž - inštaláciu - uvedenie do prevádzky. Ochráňte tak seba a zabráňte škodám.

# Obsah

---

<b>Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia .....</b>	<b>5</b>
<b>Váš príspevok k ochrane životného prostredia .....</b>	<b>15</b>
<b>Inštalácia.....</b>	<b>16</b>
Miesto inštalácie .....	16
Klimatická trieda .....	16
Požiadavky na vetranie a odvetrávanie .....	17
Inštalácia viacerých prístrojov .....	17
Zmena smeru otvárania dvierok .....	17
Montáž priloženého distančného držiaka .....	17
Umiestnenie chladničky .....	18
Vycentrovanie chladničky .....	18
Zabudovanie chladničky do kuchynskej linky .....	19
Rozmery prístroja .....	22
Elektrické pripojenie .....	26
<b>Úspora energie .....</b>	<b>27</b>
<b>Popis prístroja.....</b>	<b>28</b>
Prehľad prístroja .....	28
Ovládací panel s úvodným displejom .....	30
Nastavovací režim  .....	30
Volba požadovanej funkcie v nastavovacom režime  .....	32
Usporiadanie vnútorného priestoru .....	33
Premiestnenie držiaka/priehradky na fláše .....	33
Nasadenie priehradiek na vajcia .....	33
Presunutie alebo vybratie držiaka na fláše .....	33
Premiestnenie odkladacej plochy .....	33
Rozdelené odkladacie plochy posuňte .....	33
Premiestnenie delenej odkladacej plochy .....	34
Miesto na plech na pečenie .....	34
Premiestnenie pachového filtra .....	34
Blackboard edition: Individuálny popis dvierok prístroja .....	35
Dodávané príslušenstvo .....	36
Príslušenstvo na dokúpenie .....	36
<b>Zapnutie a vypnutie chladničky .....</b>	<b>38</b>
Pred prvým použitím .....	38
Pripojenie prístroja .....	38
Zapnutie prístroja .....	38
Vypnutie prístroja .....	38
Vypnutie chladiacej zóny zvlášť .....	38
Pri dlhšej neprítomnosti .....	39

# **Obsah**

---

<b>Správna teplota .....</b>	<b>40</b>
Ukazovateľ teploty.....	40
Nastavenie teploty v chladiacej/mraziacej zóne.....	40
Možné nastavené hodnoty .....	40
<b>Použitie superchladenie, supermrazenie a DynaCool .....</b>	<b>41</b>
<b>Vykonanie ďalších nastavení .....</b>	<b>43</b>
Vysvetlenia k nastaveniam .....	43
Režim pártý  .....	43
Režim dovolenka  .....	43
Zapnutie blokovacej funkcie  /  .....	43
Režim sabat  .....	44
Zmena doby do spustenia alarmu dvierok  .....	45
Miele@home.....	45
Zmena hlasitosti výstražných a signálnych tónov  /  .....	46
Zmena jasu displeja  .....	47
Vypnutie výstavnej prevádzky  .....	47
Vrátenie nastavení do stavu pri dodaní  .....	47
Informácie  .....	47
Indikátor výmeny pachového filtra  .....	47
Režim čistenia  .....	48
<b>Teploplotný alarm a alarm dvierok .....</b>	<b>49</b>
<b>Skladovanie potravín v chladiacej zóne .....</b>	<b>51</b>
Rozličné oblasti chladenia .....	51
Nevhodné pre chladiacu zónu .....	52
Pokyny pre nákup potravín .....	52
Správne skladovanie potravín .....	52
<b>Skladovanie potravín v DailyFresh zásuvke .....</b>	<b>53</b>
Chladiaca zásuvka DailyFresh .....	53
<b>Mrazenie a skladovanie .....</b>	<b>55</b>
Čo sa stane pri zamrazení čerstvých potravín? .....	55
Maximálna mraziaca kapacita.....	55
Uskladnenie hotových mrazených potravín .....	55
Zamrazovanie čerstvých potravín .....	55
Doba skladovania zmrazených potravín .....	57
Rýchle chladenie nápojov.....	57
Použitie príslušenstva .....	57
Príprava kociek ľadu.....	57
<b>Rozmrazovanie .....</b>	<b>58</b>

# **Obsah**

---

<b>Čistenie a ošetrovanie .....</b>	<b>59</b>
Upozornenia k čistiacemu prostriedku.....	59
Priprava prístroja na čistenie.....	59
Čistenie vnútorného priestoru .....	60
Ručné čistenie príslušenstva alebo čistenie v umývačke riadu .....	60
Príslušenstvo za účelom čistenia vyberte a rozoberte.....	61
Nasadenie zásuviek a sklenených dosiek mraziacej zóny.....	62
Čistenie čela prístroja a bočných stien .....	63
Čistenie tesnenia na dvierkach.....	64
Čistenie vetracích a odvetrávacích profilov .....	64
Po čistení .....	64
<b>Čo robiť, keď .....</b>	<b>65</b>
<b>Pričiny zvukov .....</b>	<b>73</b>
<b>Servisná služba.....</b>	<b>74</b>
Kontakt pri poruchách.....	74
Databáza EPREL.....	74
Záruka.....	74
<b>Prehlásenie o zhode .....</b>	<b>75</b>
<b>Autorské práva a licencie .....</b>	<b>76</b>

## **Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia**

Táto chladnička zodpovedá predpísaným bezpečnostným ustanoveniam. Neodborné použitie však môže viesť k poškodeniu osôb a vecí.

Pred uvedením chladničky do prevádzky si pozorne prečítajte návod na použitie a montáž. Uvádzajú sa v ňom dôležité pokyny ohľadne montáže, bezpečnosti, použitia a údržby. Ochráňte tak seba a zabráňte škodám na chladničke.

Na základe normy IEC 60335-1 Miele dôrazne upozorňuje na to, aby ste si bezpodmienečne prečítali a dodržiavali všetky informácie týkajúce sa inštalácie prístroja ako aj bezpečnostné upozornenia a výstrahy.

Miele nezodpovedá za škody, ktoré vzniknú v dôsledku nedodržania týchto pokynov.

Ponechajte si návod na použitie a montáž a odovzdajte ho prípadnému nasledujúcemu vlastníkovi.

### **Používanie na stanovený účel**

- Chladnička je určená pre používanie v domácnosti a v podobných prostrediach ako napríklad
  - v obchodoch, kanceláriách,
  - v poľnohospodárskych usadlostiach
  - v hoteloch, moteloch, penziónoch a ďalších typických obytných priestoroch pre zákazníkov.
- Táto chladnička nie je určená pre používanie vo vonkajších priestoroch.
- Chladničku používajte výlučne v domácnosti na chladenie a skladovanie potravín, ako aj na skladovanie mrazených potravín, na mrazenie čerstvých potravín a na prípravu ľadu.  
Všetky ostatné účely sú neprípustné.

## **Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia**

---

► Chladnička nie je vhodná pre skladovanie a chladenie liekov, krvnej plazmy, laboratórnych preparátov alebo podobných látok alebo produktov, ktorých sa týka smernica pre medicínske produkty. Ne-správne použitie prístroja môže spôsobiť poškodenie alebo pokazenie skladovaného tovaru. Ďalej nie je prístroj vhodný pre prevádzku v priestoroch s nebezpečenstvom výbuchu.

Miele nezodpovedá za škody spôsobené použitím v rozpore so stanoveným účelom alebo nesprávnou obsluhou.

► Osoby (vrátanie detí), ktoré nie sú pre ich fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti, alebo kvôli svojej neskúsenosti alebo nevedomosti schopné chladničku sami bezpečne obsluhovať, musia byť počas obsluhy pod dozorom.

Tieto osoby smú chladničku používať bez dozoru len vtedy, keď boli poučené o bezpečnom používaní a pochopili vyplývajúce nebezpečenstvo.

### **Deti v domácnosti**

► Deti mladšie ako 8 rokov sa nesmú samé pohybovať v blízkosti chladničky, iba ak sú pod stálym dozorom.

► Deti staršie ako 8 rokov môžu chladničku obsluhovať bez dozoru len vtedy, ak im bola jej obsluha vysvetlená tak, že ju dokážu bezpečne používať. Deti musia byť schopné rozoznať a chápať možné nebezpečenstvo v prípade chybnej obsluhy.

► Deti nesmú bez dozoru chladničku čistiť ani vykonávať jej údržbu.

► Dávajte pozor na deti, ktoré sa zdržujú v blízkosti chladničky. Nikdy im nedovoľte, aby sa s chladničkou hrali.

► Nebezpečenstvo zadusením. Pri hre sa môžu deti zamotať do obalového materiálu (napr. fólií), alebo si tieto navliecť na hlavu a udusiť sa. Odložte obalový materiál z dosahu detí.

# Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

## Technická bezpečnosť

► Chladiaci okruh je preskúšaný na tesnosť. Chladnička zodpovedá príslušným bezpečnostným nariadeniam ako aj príslušným smernicam EÚ.



► Varovanie: Nebezpečenstvo požiaru/horľavé materiály. Tento symbol sa nachádza na kompresore a označuje horľavé materiály. Túto nálepku neodstraňujte.

Chladiaci prostriedok (údaje na typovom štítku) je ekologický, ale horľavý.

Použitie tohto ekologického chladiaceho prostriedku čiastočne spôsobuje zvýšenie prevádzkového hluku. Okrem prevádzkového hluku kompresora sa môžu v celom chladiacom okruhu vyskytnúť hluky z prúdenia. Týmto efektom nie je žiaľ možné zabrániť, ale nemajú žiadny vplyv na výkon prístroja.

Pri preprave a pri montáži/umiestňovaní prístroja dbajte na to, aby ste nepoškodili súčasti chladiaceho okruhu. Vystrekujúci chladiaci prostriedok môže spôsobiť poranenie očí a uniknutý prostriedok sa môže vznieť.

Pri poškodeniach:

- Nepribližujte sa s otvoreným ohňom alebo zápalnými zdrojmi.
- Odpojte prístroj od elektrickej siete.
- Niekoľko minút vetrájte priestor v ktorom stojí prístroj.
- Informujte servisnú službu.

► O čo viac chladiva je v prístroji, o to väčšia musí byť miestnosť, v ktorej je prístroj umiestnený. Pri prípadnom úniku sa môže v príliš malých miestnostiach vytvárať horľavá zmes plynu so vzduchom. Na 8 g chladiva musí byť miestnosť veľká najmenej  $1\text{ m}^3$ . Množstvo chladiva je uvedené na typovom štítku vnútri prístroja.

► Pripojovacie údaje (istenie, frekvencia, napätie) uvedené na typovom štítku prístroja sa musia bezpodmienečne zhodovať so zodpovedajúcimi parametrami elektrickej siete, aby sa prístroj nepoškodil.

Pred pripojením porovnajte tieto údaje.

V prípade pochybností sa spýtajte kvalifikovaného elektrikára.

## Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

---

- ▶ Elektrická bezpečnosť tejto chladničky je zabezpečená len vtedy, keď je pripojená k systému s ochranným vodičom, nainštalovaným podľa predpisov. Základné bezpečnostné zariadenie musí byť k dispozícii. V prípade pochybností nechajte elektrickú inštaláciu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom.
- ▶ Dočasná alebo trvalá prevádzka sebestačného alebo nie sieťovo synchronizovaného zariadenia na dodávku energie (ako napr. ostrovné siete, back-up systémy) je možná. Predpokladom pre prevádzku je, aby malo zariadenie na dodávku energie údaje v súlade s nariadením EN 50160 prípadne porovnateľné. Ochranné opatrenia určené pre inštaláciu tohto Miele produktu v domácnosti musia byť zabezpečené aj pre ostrovnú prevádzku alebo nie sieťovú synchronizovanú prevádzku čo sa týka jej funkcie ako aj spôsobu práce, alebo musia byť nahradené rovnocennými opatreniami pri inštalácii. Tak ako je to napríklad popísané v aktuálnom zverejnení VDE-AR-E 2510-2.
- ▶ Ak je priložené sieťové pripojenie poškodené, musí sa nahradíť originálnym náhradným dielom, aby sa zabránilo ohrozeniu užívateľa. Len pri originálnych náhradných dieloch zaručuje Miele, že splňajú bezpečnostné požiadavky. Z bezpečnostných dôvodov môže výmenu vykonať len kvalifikovaný autorizovaný odborník, alebo servisná služba Miele.
- ▶ Viacnásobné zásuvky alebo predĺžovacie káble neposkytujú potrebnú bezpečnosť (nebezpečenstvo požiaru). Prístroj pomocou nich nepripájajte na elektrickú sieť.
- ▶ Ked' sa dostane vlhkosť k súčasťiam pod napätiom alebo prívodnému sieťovému káblu, môže dôjsť ku skratu. Chladničku preto neprevádzkujte v miestnostiach ohrozených vlhkosťou alebo striekajúcou vodou (napr. v garáži, v práčovni).
- ▶ Táto chladnička sa nesmie prevádzkovať na nestabilných miestach (napr. na lodiach).
- ▶ Poškodený prístroj môže ohroziť Vašu bezpečnosť. Skontrolujte ho na viditeľné poškodenia. Poškodený prístroj nikdy neprevádzkujte.
- ▶ Táto chladnička nie je určená pre zabudovanie.

## **Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia**

---

- Pri prácach spojených s inštaláciou a údržbou, ako aj pri opravách musí byť chladnička odpojená od elektrickej siete. Chladnička je odpojená od elektrickej siete je len vtedy, keď:
- sú vypnuté ističe elektrickej inštalácie alebo
  - sú úplne vyskrutkované poistky elektrickej inštalácie alebo
  - je odpojené pripojovacie sieťové vedenie elektrickej siete. Pri prívodných vedeniach so sieťovou zástrčkou neťahajte pri odpájaní od elektrickej siete za vedenie, ale za zástrčku.
- Užívateľ môže byť neodborne vykonanými inštalačnými a údržbárskymi prácam alebo opravami vystavený nebezpečenstvu. Inštalácie, údržbárske práce a opravy elektrických prístrojov smú vykonávať len autorizovaní Miele odborní pracovníci.
- Nárok na záruku zaniká, ak opravy chladničky nevykonáva autorizovaná servisná služba Miele.
- Pokazené časti smiate vymeniť len za originálne náhradné diely Miele. Len pri týchto dieloch ručí Miele za to, že spĺňajú v plnom rozsahu bezpečnostné požiadavky.
- Tento prístroj je z dôvodu zvláštnych požiadaviek (napr. kvôli teplosti, vlhkosti, chemickej odolnosti, odolnosti voči oderu a vibráciám) vybavený špeciálnou žiarovkou. Táto žiarovka sa môže používať len na stanovený účel. Žiarovka nie je vhodná na osvetlenie miestnosti. Výmenu smie vykonať len kvalifikovaný odborník poverený firmou Miele alebo servisná služba Miele. V tomto prístroji je niekoľko svetelných zdrojov, ktoré vykazujú triedu energetickej účinnosti F.

### **Odborná inštalácia**

- Zmenu smeru otvárania dvierok vykonajte (v prípade potreby) podľa priloženého návodu na montáž.
- Pri prenose a umiestňovaní chladiaceho prístroja používajte vždy ochranné rukavice.
- Pomocou druhej osoby postavte prístroj.

# Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

---

## Prevádzkové zásady

- ▶ Prístroj je určený len pre určitú klimatickú triedu (rozsah teploty v okolí), ktorej hranice musia byť dodržané. Klimatická trieda je uvedená na typovom štítku vo vnútri prístroja. Nižšia teplota v okolí spôsobuje dlhší prestoj kompresora, takže prístroj nedokáže udržať potrebnú teplotu.
- ▶ Vetracie a odvetrávacie profily nesmú byť prikryté alebo zastavené. Nie je potom tak zaistené bezchybné vetranie. Spotreba energie rastie a nemožno vylúčiť škody na častiach prístroja.
- ▶ Ak v chladničke alebo v jej dvierkach skladujete potraviny obsahujúce tuk alebo olej, dbajte na to, aby sa prípadný vytečený tuk alebo olej nedostal do kontaktu s plastovými časťami prístroja. Mohli by tak v plaste vzniknúť trhliny a tým by sa plast mohol zlomiť alebo roztrhnúť.
- ▶ Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu. V chladničke neskladujte žiadne výbušné látky ani produkty s horľavými hnacími plynnimi (napr. spreje). Horľavé zmesi plynov sa môžu elektrickými súčasťami vznieť.
- ▶ Nebezpečenstvo výbuchu. V prístroji neprevádzkujte elektrické zariadenia (napr. na výrobu zmrzlín). Môže dôjsť k iskreniu.
- ▶ Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia. V mraziacej zóne neskladujte žiadne dózy a fľaše s perlivými nápojmi alebo kvapalinami, ktoré by mohli zamrznúť. Tieto dózy a fľaše by mohli prasknúť.
- ▶ Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia. Fľaše, ktoré chcete rýchlo zachladíť v mraziacej zóne vyberte najneskôr po hodine opäť von. Tieto fľaše môžu prasknúť.
- ▶ Nebezpečenstvo poranenia. Nedotýkajte sa zmrazeného tovaru a kovových častí vlhkými rukami. Ruky by mohli primrznúť.
- ▶ Nebezpečenstvo poranenia. Ľadové kocky a nanuky a predovšetkým ľad vytvorený z vody nikdy nevkladajte do úst priamo po vybratí z mraziacej zóny. Veľmi nízkymi teplotami mrazeného tovaru môžu pery a jazyk primrznúť.
- ▶ Nezamrazujte opäť rozmrazené potraviny. Spotrebujte ich opäť čo najrýchlejšie, pretože potraviny strácajú na výživovej hodnote a môžu sa pokaziť. Uvarené alebo opečené rozmrazené potraviny môžete opäť zamrzať.

## **Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia**

---

► Pri potravinách, ktoré boli dlho skladované hrozí po ich požití otrava potravinami.

Dĺžka skladovania závisí od mnohých faktorov, ako napríklad od stupňa čerstvosti, kvality potravín a od teploty uskladnenia. Dbajte na dátum spotreby a na pokyny skladovania výrobcu potravín.

### **Pre nerezové prístroje platí:**

► Nerezová plocha s povlakom sa lepidlom poškodí a stráca tým ochranný účinok pred znečisteniami. Nelepte na nerezovú plochu žiadne samolepiace poznámky, priesvitné lepiace pásky, krycie lepiace pásky alebo iné lepiace prostriedky.

► Plocha je citlivá na poškriabanie. Samotné magnety môžu spôsobiť škrabance.

### **Príslušenstvo a náhradné diely**

► Používajte výlučne originálne príslušenstvo Miele. V prípade montáže a zabudovania iných častí zaniká záruka a / alebo ručenie poskytované spoločnosťou Miele.

► Miele Vám poskytuje až 15 ročnú, najmenej ale 10 ročnú záruku na dodanie náhradných dielov pre zachovanie funkčnosti po ukončení sériovej výroby Vášho prístroja.

# **Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia**

---

## **Čistenie a ošetrovanie**

- Škrabance môžu čelné sklo na dvierkach prístroja zničiť. Na čistenie čelného skla nepoužívajte drhnúce prostriedky, tvrdé hubky alebo kefy a ostré kovové škrabky.
- Neošetrujte tesnenie dvierok olejom alebo tukmi. Časom týmto ostane tesnenie na dverách pórovité.
- Para z parného čistiaceho zariadenia sa môže dostať k častiam pod napätiem a spôsobiť skrat.  
Na čistenie a odmrazovanie chladničky nikdy nepoužívajte parné čistiace zariadenie.
- Výstraha. Nepoužívajte žiadne mechanické alebo iné pomocné prostriedky na urýchlenie procesu rozmrzovania, ktoré nie sú výrobcom odporúčané.
- Špicaté predmety alebo predmety s ostrými hranami poškodia chladiaci systém a chladnička prestane fungovať. Nepoužívajte preto žiadne ostré alebo špicaté predmety na
  - odstránenie vrstvy námrazy a ľadu,
  - vyberanie primrznutých misiek na ľad a potravín.
- Na odmrazovanie nevkladajte do chladiaceho zariadenia elektrické vyhrievacie prístroje alebo sviečky. Poškodili by sa plasty.
- Nepoužívajte spreje na odmrazovanie alebo odmrazovače. Môžu vytvárať výbušné plyny, obsahovať rozpúšťadlá a hnacie látky poškodzujúce plasty alebo byť zdraviu škodlivé.

# Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

---

## Preprava

- ▶ Chladničku prepravujte vždy vo vzpriamenej polohe a v prepravnom obale, aby nedošlo k poškodeniu.
- ▶ Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia. Chladničku prepravujte za pomoci druhej osoby, pretože má veľkú hmotnosť.

## Likvidácia Vášho starého prístroja

- ▶ Deti sa môžu pri hre zatvoriť v prístroji a zadusiť sa.
  - Demontujte dvierka prístroja.
  - Vyberte skrutky.
  - Ponechajte v prístroji police, aby deti nemohli ľahko vliezť do vnútra.
  - Taktiež zničte zámok na dvierkach. Zabráňte tak tomu, že sa deti pri hre uzamknú a ich život bude ohrozený.
- ▶ Nebezpečenstvo úrazu el. prúdom!
  - Odstríhnite sieťovú zástrčku od sieťového pripojovacieho vedenia.
  - Odstríhnite sieťové pripojovacie vedenie od starého prístroja.

Sieťovú zástrčku a sieťový pripojovací kábel zlikvidujte oddelenie od starého prístroja.

▶ Počas odstraňovania a po odstránení zabezpečte, aby nebol prístroj odložený v blízkosti benzínu alebo iných horľavých plynov a kvapalín.

▶ Nebezpečenstvo požiaru vytiekajúcim olejom alebo chladiacim prostriedkom!

Chladiaci prostriedok a olej, ktoré sa v prístroji nachádzajú sú horľavé. Vytiekajúci chladiaci prostriedok alebo olej sa môžu pri vysokej koncentráции a kontakte s externým zdrojom tepla vznetiť.

Počas likvidácie zabezpečte, aby nebol poškodený chladiaci okruh a zabránilo sa tak nekontrolovanému úniku chladiaceho prostriedku (údaje na typovom štítku) a oleja.

▶ Vystreknuté chladivo môže spôsobiť poranenie očí. Nepoškodte súčasti chladiaceho okruhu napr.

- prepichnutím kanálov chladiva výparníka,
- zalomením potrubia,
- oškrabaním povrchových vrstiev.

# Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

## Symbol na kompresore (podľa modelu)

Toto upozornenie má význam len pre recykláciu. Pri bežnej prevádzke nehrozí žiadne nebezpečenstvo.



- ▶ Olej v kompresore môže byť pri požití a vniknutí do dýchacích ciest smrteľne nebezpečný.

# Váš príspevok k ochrane životného prostredia

## Likvidácia obalu

Obal slúži na manipuláciu a chráni prístroj pred poškodením počas prepravy. Obalové materiály boli zvolené s prihlásnutím na aspekty ochrany životného prostredia a možnosti ich likvidácie, sú všeobecne recyklovateľné.

Vrátenie obalového materiálu do materiálového cyklu šetrí suroviny a znižuje množstvo odpadu. Využívajte zberné miesta cenných materiálov a možnosti vrátenia. Prepravné obaly zoberie späť Váš špecializovaný predajca Miele.

## Likvidácia starého prístroja

Elektrické a elektronické prístroje obsahujú mnohonásobne hodnotné materiály. Obsahujú aj určité látky zmesi a stavebné prvky, ktoré boli potrebné pre ich funkciu a bezpečnosť. V komunálnom odpade ako aj nesprávnou manipuláciou môžu ohroziť ľudské zdravie a škodiť životnému prostrediu. Váš starý prístroj preto nedávajte v žiadnom prípade do komunálneho odpadu.



Dbajte na to, aby sa Váš prístroj do odbornej, ekologickej likvidácie nepoškodil. Takto je zabezpečené, že chladivo v chladiacom okruhu a olej nachádzajúci sa v kompresore neunikne do prostredia.

Na bezplatné odovzdanie a likvidáciu elektrických a elektronických prístrojov využrite oficiálne zberné miesto vo vašom bydlisku, u predajcu alebo v Miele. Za vymazanie prípadných osobných údajov na likvidovanom prístroji ste zo zákona zodpovedný sami. Zo zákona máte povinnosť vybrať a pritom nezničiť staré batérie a staré akumulátory, ktoré nie sú pevne uzatvorené v prístroji ako aj lampy, ktoré je možné vybrať bez zničenia. Zaneste ich do vhodnej zberne, kde ich môžete bezplatne odovzdať. Po starajte sa prosím o to, aby bol Váš starý prístroj uložený mimo dosah detí až do doby odvezenia.

# Inštalácia

## Miesto inštalácie

 Nebezpečenstvo poškodenia vysokou vlhkosťou vzduchu.

Pri vysokej vlhkosti vzduchu sa môže zrážať kondenzát na vonkajších plochách prístroja.

Táto kondenzačná voda môže spôsobiť koróziu na vonkajších stenách prístroja.

Umiestnite prístroj v suchej a/alebo klimatizovanej miestnosti s dostatočným vetraním.

Po zabudovaní prístroja sa prosím presvedčte, či sa dvierka správne zatvárajú a či sú dodržané uvedené vetricie a odvetrávacie profily a či bol prístroj zabudovaný podľa popisu.

 Nebezpečenstvo požiaru a poškodenia zariadenia vydávajúcim tepлом.

Prístroje vyžarujúce teplo sa môžu vznietiť a spôsobiť požiar chladničky. Neukladajte prístroje odovzdávajúce teplo, ako napr. mini rúru na pečenie, dvojplatničku alebo toaster na chladničku.

 Hrozí nebezpečenstvo požiaru a poškodenia otvoreným ohňom.

Otvorené plamene môžu spôsobiť požiar chladničky.

Nedržte otvorený plameň ako napr. sviečku v blízkosti chladničky.

Vhodná je suchá, dobre vetrateľná miestnosť.

Pri volbe miesta inštalácie myslite prosím na to, že ak prístroj postavíte v bezprostrednej blízkosti kúrenia, sporáka alebo iného zdroja tepla, stúpne jeho spotreba energie. Zabráňte priamemu slnečnému žiareniu.

O čo vyššia je teplota v okolí, o to dlhšie beží kompresor a tým je vyššia spotreba energie.

Pri zabudovaní prístroja dbajte okrem iného na nasledovné:

- Zásuvka musí byť umiestnená mimo zadnej steny prístroja a musí byť v prípade núdze ľahko prístupná.
- Zástrčka a sieťový kábel prístroja sa nesmú dotýkať zadnej strany chladničky, pretože by sa vibráciami prístroja tieto mohli poškodiť.
- Ani iné prístroje sa nesmú pripájať do zástrčiek v oblasti zadnej strany prístroja.
- Pri umiestňovaní chladničky dbajte na to, aby sa sieťový kábel nezacvikol alebo nepoškodil.
- Viacnásobné zástrčky alebo rozvodové lišty ako aj iné elektrické prístroje (napr. halogénové trafo) sa nesmú umiestňovať a prevádzkovať v zadnej časti prístroja.
- Podlaha v mieste inštalácie musí byť vodorovná a rovná a musí mať rovnakú výšku ako okolitá podlaha.

## Klimatická trieda

Prístroj je určený len pre určitú klimatickú triedu (rozsah teploty v okolí), ktorej hranice musia byť dodržané. Klimatická trieda je uvedená na typovom štítku vo vnútri prístroja.

Klimatická trieda	Teplota okolia
SN	10 až 32 °C
N	16 až 32 °C
ST	16 až 38 °C
T	16 až 43 °C
SN-ST	10 až 38 °C
SN-T	10 až 43 °C

Nižšia teplota v okolí spôsobuje dlhší pretoj kompresora. To môže spôsobiť vyššie teploty v prístroji a tým aj následné škody.

## Požiadavky na vetranie a odvetrávanie

⚠ Nebezpečenstvo požiaru a poškodenia nedostatočným vetraním. Ak nemá prístroj dostatočné vetranie, spúšťa sa častejšie kompresor a beží dlhšiu dobu. Toto spôsobuje zvýšenú spotrebu energie a výšiu prevádzkovú teplotu kompresora, následkom toho môže byť poškodenie kompresora.

Dbajte na dostatočné vetranie a odvetrávanie prístroja.

Bezpodmienečne dodržujte uvedené vetracie a odvetrávacie profily.

Vetracie a odvetrávacie profily nesmú byť prikryté alebo zastavené.

Okrem toho musia byť pravidelne čistené od prachu.

Vzduch na zadnej stene chladničky sa ohrieva. Preto musí byť zabezpečený bezproblémový prívod vzduchu (viď odstavec „Rozmery prístroja“).

## Inštalácia viacerých prístrojov

⚠ Poškodenie kondenzátom na vonkajších stenách prístroja. Pri vysokej vlhkosti vzduchu sa môže kondenzát zrážať medzi vonkajšími stenami prístroja a spôsobiť koróziu. V žiadnom prípade **neumiestnite** chladničku **priamo** vedľa ďalších modelov.

Je nevyhnutné dodržať vzdialenosť minimálne 70 mm medzi prístrojmi.

## Zmena smeru otvárania dvierok

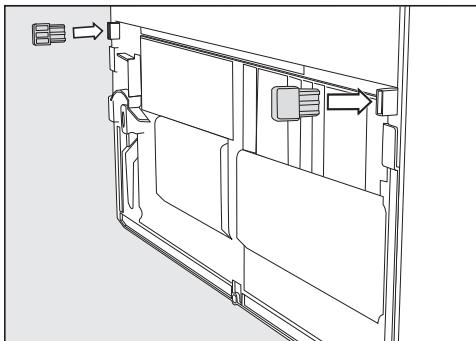
⚠ Riziko zranenia a poškodenia v dôsledku veľkej hmotnosti dvierok. Ak otváranie dvierok prestavuje jedna jediná osoba, hrozí nebezpečenstvo poranenia a poškodenia. Otváranie dvierok vymieňajte bezpodmienečne s pomocou ďalšej osoby.

Chladnička je dodávaná s pravými dvierkami. Ak sú potrebné ľavé dvierka, musíte zmeniť ich otváranie (viď priložený návod na montáž).

## Montáž priloženého distančného držiaka

Na dosiahnutie deklarovanej spotreby energie ako aj zabráneniu tvorby kondenzátu pri vysokej teplote prostredia je potrebné použiť distančné držiaky. S namontovanými dištančnými držiakmi sa zväčší hĺbka prístroja asi o 15 mm. Ak sa nepoužijú dištančné držiaky, ich absencia nemá vplyv na funkčnosť prístroja. Pri malej vzdialnosti od steny sa ale mierne zvýši spotreba energie.

# Inštalácia



- Namontujte distančné držiaky na zadnú stranu chladničky dole vľavo a dole vpravo.

## Umiestnenie chladničky

**⚠ Nebezpečenstvo úrazu a poškodenia prevrátením sa prístroja.**  
Ak prístroj umiestňuje jedna jediná osoba, hrozí nebezpečenstvo poranenia a poškodenia.  
Prístroj postavte bezpodmienečne pomocou druhej osoby.

**⚠ Nebezpečenstvo poškodenia dverok prístroja.**  
Dvierka prístroja môžu narážať na stenu v miestnosti a tým sa poškodiť. Skôr ako sa umiestní chladnička, namontujte obmedzovač otvárania dverí.  
Chráňte dvierka prístroja pred nárazom, napr. plsteným dorazom na stene.

**⚠ Nebezpečenstvo poškodenia podlahy.**  
Pohyb prístroja môže spôsobiť poškodenie Vašej podlahy.  
Po citlivých podlahách pohybujte prístrojom opatrne.

Pre ľahké umiestnenie sa na vrchu zadnej strany prístroja nachádzajú rukoväte pre transport a dole prepravné kolieska.

**Tip:** Chladničku umiestňujte len v nenaplenom stave.

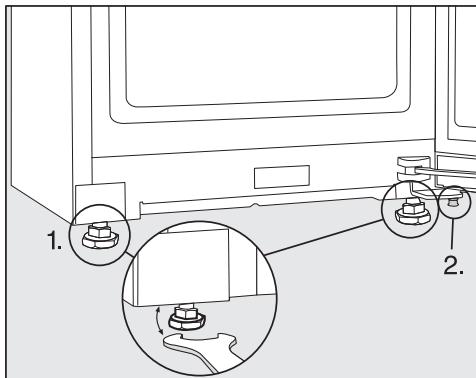
- Chladničku umiestnite podľa možnosti čo najbližšie k plánovanému miestu.
- Chladničku pripojte do elektrickej siete tak, ako je to popísané v kapitole „Elektrické pripojenie“.
- Chladničkou pohybujte opatrne smerom k plánovanému miestu.
- Chladničku postavte s distančnými držiakmi (ak sú namontované) alebo zadnou stranou prístroja priamo k stene.

## Vycentrovanie chladničky

**⚠ Nebezpečenstvo poškodenia a úrazu pri vypadnutí dvierok prístroja alebo prevrátení prístroja.**  
Ak doplnková nastavovacia noha na spodnom uchytení dvierok nedosadá správne na zem, môžu vypadnúť dvierka prístroja, alebo sa môže prístroj prevrátiť.

Priloženým vidlicovým kľúčom vyskrutkujte nastavovaciu nohu tak, aby dosadla na podlahu.

Potom otočte nastavovacou nohou o ďalšiu štvrt' otáčky.

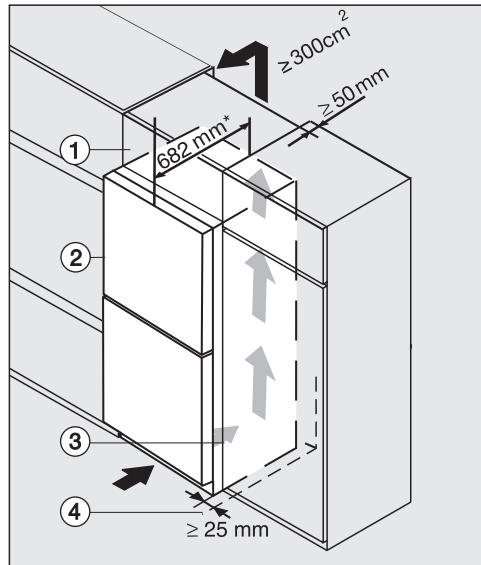


■ Vycentrujte chladničku pomocou vodováhy a priloženého vidlicového klúča a podoprite dvierka prístroja.

1. Nastavte predné nastavovacie nohy.
2. Vyskrutkujte dodatočnú nastavovaciu nohu tak, aby bola umiestnená na podlahe. Potom otočte nastavovacou nohou o ďalšiu štvrt' otáčky.

## Zabudovanie chladničky do kuchynskej linky

Chladnička môže byť obstavaná kuchynskými skrinkami.

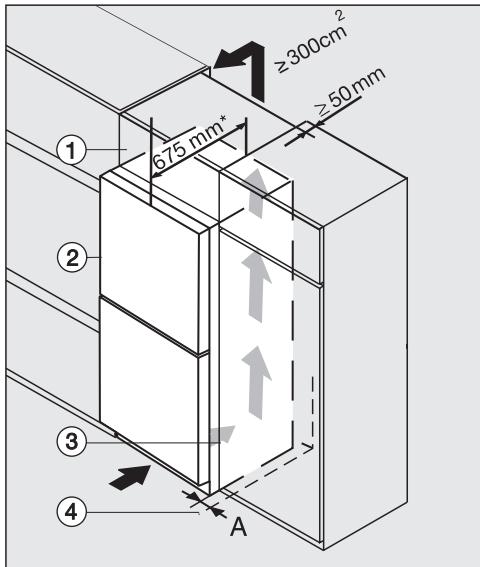


Chladnička so skleným čelom  
K(S)/FN(S)/KFN 4xxx X **obsw/matt, bb, brws, bs, grgr**

- ① nadstavná skrinka
- ② chladnička, hĺbka dvierok = 82 mm
- ③ kuchynská skrinka
- ④ stena

\* Pri chladničkách s predmontovaným distančným držiakom sa zväčšuje hĺbka prístroja o asi 15 mm.

# Inštalácia



K(S)/FN(S)/KFN 4xxx X **edst/cs, ws, bst, el**

① nadstavná skrinka

② chladnička, hĺbka dvierok = 75 mm

③ kuchynská skrinka

④ stena

**A** = 25 mm (so zapusteným úchytom)/  
60 mm (s rukoväťou)

\* Pri chladničkách s predmontovaným  
distančným držiakom sa zväčšuje hĺb-  
ka prístroja o asi 15 mm.



Nebezpečenstvo požiaru a poškodenia nedostatočným vetráním.  
Ak nemá prístroj dostatočné vetranie, spúšta sa častejšie kompresor a beží dlhšiu dobu. Toto spôsobuje zvýšenú spotrebu energie a vyššiu prevádzkovú teplotu kompresora, následkom toho môže byť poškodenie kompresora.

Dbajte na dostatočné vetranie a odvetrávanie prístroja.

Bezpodmienečne dodržujte uvedené vetracie a odvetrávacie profily.

Vetracie a odvetrávacie profily nesmú byť prikryté alebo zastavené.

Okrem toho musia byť pravidelne čistené od prachu.

O čo väčší je vetrací prierez od to šetrnejšie pracuje kompresor.

■ Chladničku postavte vedľa kuchynskej skrinky.

- Predná časť prístroja musí vyčnievať minimálne o hĺbku dvierok voči čelu kuchynskej skrinky. Tak sa dá chladnička bez problémov otvoriť a zatvoriť.
- Pri umiestnení chladničky vedľa steny ④ je potrebná medzi stenou ④ a chladničkou ② distančná vzdialenosť (A).
- Aby ste chladničku vyravnali s výškou kuchynskej linky, je možné umiestniť nad chladničku príslušnú nadstavnú skrinku ①.

Nad celkovou šírkou nadstavnej skriny musí byť odvetrávací kanál s hĺbkou 50 mm.

Prierez odvetrávacieho profilu nad stropom miestnosti musí byť minimálne  $300\text{ cm}^2$ , aby sa mohol nerušene odťahovať zohriaty vzduch.

# Inštalácia

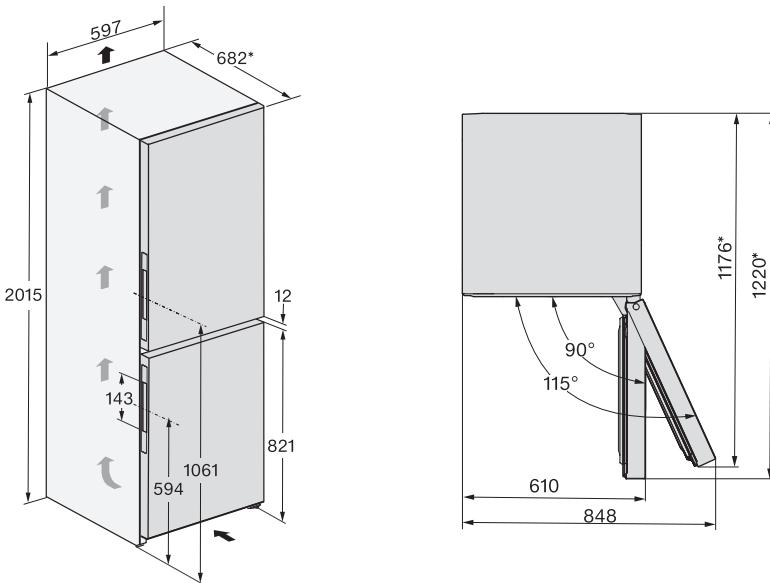
## Rozmery prístroja

### Rozmery/pohľad zhora

KFN 4795 ... bb

Všetky rozmery sú uvedené v mm.

Korektná funkcia chladničky je zabezpečená, ak sa určené vetracie a odvetrávacie prierezy udržujú voľné.

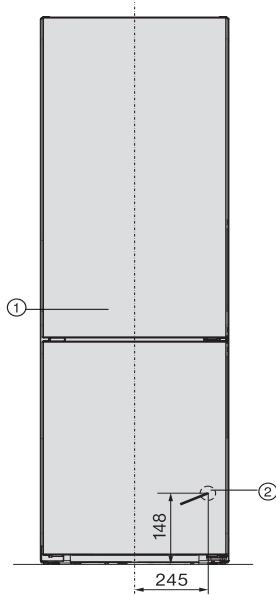


\* Rozmer bez namontovaného distančného držiaka. Ak sa priložené distančné držiaky použijú, zväčší sa hĺbka prístroja o 15 mm.

## Prípojky

KFN 4795 ... bb

Všetky rozmery sú uvedené v mm.



① pohľad spredu

② Prívodný sieťový kábel, dĺžka = 2.000 mm

Dlhší prívodný sieťový kábel môžete objednať u servisnej služby Miele.

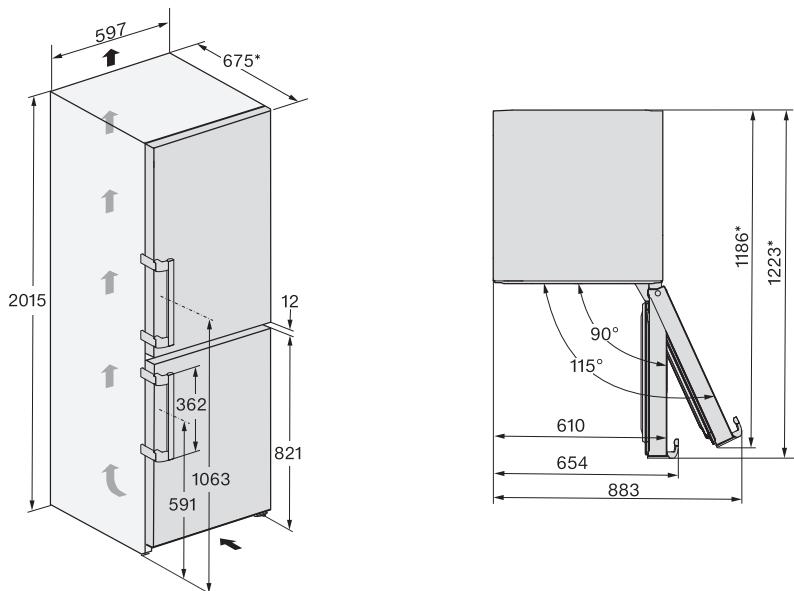
## Rozmery/pohľad zhora

KFN 4795 ... ws, KFN 4795 ... edt/cs, KFN 4795 ... bst

Všetky rozmery sú uvedené v mm.

Korektná funkcia chladničky je zabezpečená, ak sa určené vetracie a odvetrávacie prierezy udržujú voľné.

## Inštalácia

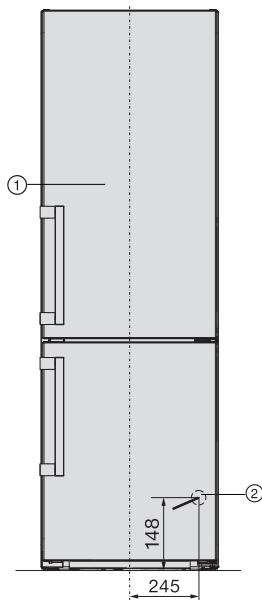


\* Rozmer bez namontovaného distančného držiaka. Ak sa priložené distančné držiaky použijú, zväčší sa hĺbka prístroja o 15 mm.

## Prípojky

KFN 4795 ... ws, KFN 4795 ... edt/cs, KFN 4795 ... bst

Všetky rozmery sú uvedené v mm.



① pohľad spredu

② Prívodný sieťový kábel, dĺžka = 2.000 mm

Dlhší prívodný sieťový kábel môžete objednať u servisnej služby Miele.

# Inštalácia

## Elektrické pripojenie

Prístroj môžete zapojiť výlučne s priloženým pripojovacím sieťovým káblom k zásuvke s ochranným kontaktom.

Prístroj umiestnite tak, aby bola zásuvka voľne prístupná. Ak nie je zástrčka voľne dostupná, zabezpečte, aby v mieste inštalácie bolo k dispozícii zariadenie odpájajúce všetky póly.

 Nebezpečenstvo požiaru prehriatím.

Prevádzka prístroja na viacnásobných zásuvkách a predĺžovacích káblach môže spôsobiť preťaženie kálov.

Z bezpečnostných dôvodov nepoužívajte viacnásobné zásuvky a predĺžovacie káble.

Elektrická inštalácia musí byť v súlade s príslušnými normami VDE 0100.

Z bezpečnostných dôvodov odporúčame v domovej inštalácii príslušnej pre elektrické pripojenie prístroja použitie prúdového chrániča (RCD) typu .

Poškodený prívodný sieťový kábel môže byť nahradený len špeciálnym káblom rovnakého typu (dostať u servisnej služby Miele). Z bezpečnostných dôvodov môže výmenu vykonať len kvalifikovaný autorizovaný odborník, alebo servisná služba Miele.

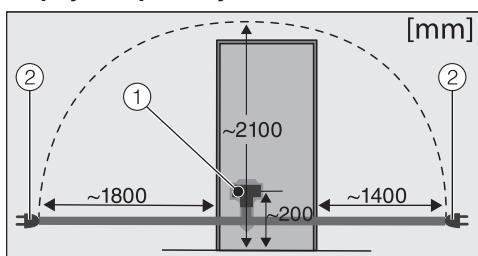
O menovitom príkone a príslušnom isteiní informuje návod na použitie alebo typový štítok. Porovnajte tieto údaje s parametrami elektrickej prípojky v mieste inštalácie. V prípade pochybností sa spýtajte kvalifikovaného elektrikára.

Dočasné alebo trvalá prevádzka sebesťačného alebo nie sieťovo synchronizovaného zariadenia na dodávku energie (ako napr. ostrovné siete, back-up systémy) je možná. Predpokladom pre prevádzku je, aby malo zariadenie na do-

dávku energie údaje v súlade s nariadením EN 50160 prípadne porovnateľné.

Ochranné opatrenia určené pre inštaláciu tohto Miele produktu v domácnosti musia byť zabezpečené aj pre ostrovnú prevádzku alebo nie sieťovo synchronizovanú prevádzku čo sa týka jej funkcie ako aj spôsobu práce, alebo musia byť nahradené rovnocennými opatreniami pri inštalácii. Tak ako je to napríklad popísané v aktuálnom zverejnení VDE-AR-E 2510-2.

## Pripojenie prístroja



Zadná stena prístroja

- ① zástrčka prístroja
- ② sieťová zásuvka

■ Zasuňte zástrčku prístroja.

Dbajte na to, aby prístrojová zástrčka správne zaklapla.

■ Zasuňte sieťovú zástrčku prístroja do zásuvky.

Prístroj je teraz pripojený k elektrickej sieti.

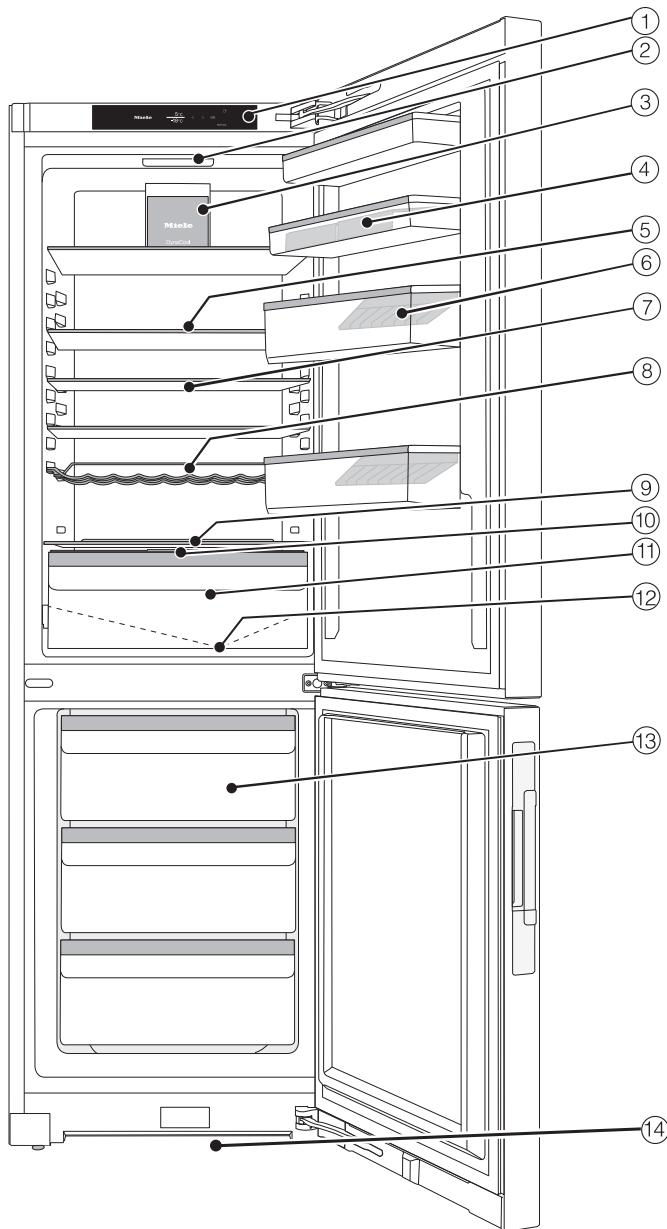
## Takto ušetríte energiu:

- Miesto inštalácie** Pri zvýšených teplotách okolia musí prístroj častejšie chladiť a pri tom spotrebuje viacej energie. Preto:
- Prístroj umiestnite v dobre vetranej miestnosti.
  - Prístroj neumiestňujte vedľa zdroja tepla (vyhrievacie teleso, sporák).
  - Chráňte prístroj pred priamym slnečným žiareniom.
  - Postarajte sa o ideálnu teplotu okolia približne 20 °C.
  - Vetracie a odvetrávacie profily udržujte voľné a pravidelne z nich odstraňujte prach.
- Nastavenie teploty** Čím nižšie je nastavená teplota, tým vyššia je spotreba energie. Odporúčajú sa nasledujúce nastavenia:
- chladiaca zóna 4 až 5 °C
  - mraziaca zóna -18 °C
- Použite** Privádzaným teplom a obmedzenou cirkuláciou vzduchu sa zvyšuje spotreba energie. Preto:
- Dvierka prístroja otvárajte vždy len na nevyhnutnú dobu. Dobré roztriedenie potravín pomáha pri orientácii.
  - Po otvorení dverka úplne zatvorite.
  - Teplé jedlá a nápoje nechajte pred uložením do prístroja vychladnúť.
  - Potraviny ukladajte dobre zabalené alebo prikryté.
  - Nepreplňujte priečinky, aby mohol cirkulovať vzduch.
  - Zmrazené potraviny ukladajte po rozmrazení do chladiacej zóny.
  - Pri zoradení zásuviek a odkladacích plôch sa držte stavu, aký bol pri dodaní od výrobcu.
  - Použite dištančné držiaky. Dištančné držiaky na zadnej strane Vášho prístroja slúžia na dosiahnutie deklarovanej spotreby energie.

# Popis prístroja

---

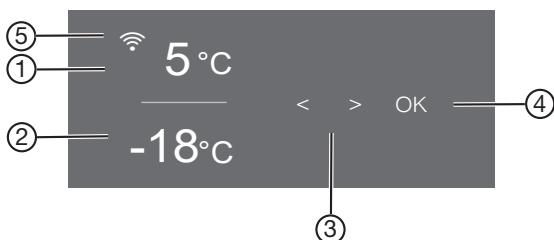
## Prehľad prístroja



- ① displej
- ② vnútorné osvetlenie
- ③ ventilátor
- ④ držiak s priečadkou na vajcia v dvierkach prístroja
- ⑤ odkladacia plocha
- ⑥ polica na fl'aše s držiakom na fl'aše
- ⑦ rozdelené odkladacie plochy (FlexiBoard)
- ⑧ variabilný držiak fliaš
- ⑨ Miesto na plech na pečenie (XL vnútorný priestor)
- ⑩ Veko priečadky na nastavenie vlhkosti vzduchu v zásuvke DailyFresh
- ⑪ zásuvka DailyFresh na ovocie a zeleninu (s nastavením vlhkosti)
- ⑫ žliabok a otvor na odvádzanie vody z rozmrazovania
- ⑬ mraziace zásuvky
- ⑭ vetrací priemer

# Popis prístroja

## Ovládací panel s úvodným displejom



- ① ukazovateľ teploty chladiacej zóny.
- ② teplotný indikátor mraziacej zóny
- ③ senzorové tlačidlá pre výber nastavenia
- ④ Senzorové tlačidlo K na potvrdenie výberu  
a vstup do režimu nastavenia ☰
- ⑤ indikátor stavu spojenia Miele@home  
(viditeľné, len ak bola vytvorená funkcia Miele@home)

### Nastavovací režim ☰

Nasledovné funkcie môžete navoliť v nastavovacom režime a ich nastavenia čias-  
točne meniť:

symbol	funkcia	nastavenie z výroby
☒	zapnutie alebo vypnutie režimu párt (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	vyp.
☐	zapnutie alebo vypnutie režimu dovolenka (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	vyp.
☒/☐	Zapnutie alebo vypnutie funkcie uzamknutia (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	☒ (vyp)
∅	vypnutie prístroja (viď kapitola „Zapnutie a vypnutie prístroja“)	
☰	zapnutie alebo vypnutie režimu sabat (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	vyp.

## Popis prístroja

---

	vyvolanie informácií k funkcií režimu sabat	—
	zmena doby od začiatku alarmu dvierok (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	1:00
	vytvorenie funkcie Miele@home po 1. krát aktivácia a deaktivácia WiFi alebo vynulovanie konfigurácie siete (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	APP
	vypnutie/zapnutie tónu tlačidiel	zap.
	zmena hlasitosti varovných signálov alebo ich úplné vypnutie (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	zap. /stupeň 5
	zmena jasu displeja (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	stupeň 4
	zmena jednotky teploty (°Celzia alebo °Fahrenheit)	°C
	vypnutie funkcie výstavná prevádzka (zobrazuje sa len keď je zapnutý) (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	vyp.
	vynulovanie nastavení do stavu pri dodaní z výroby (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	—
	Vyvolanie informácií (modelové označenie a výrobné číslo) k vášmu prístroju (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	—
	zapnutie/pripomnenutia výmeny pachových filtrov (viď kapitola „Príslušenstvo na dokúpenie“) (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	vyp.
	zapnutie alebo vypnutie režimu čistenia (viď kapitola „Čistenie a ošetrovanie“)	vyp.

# Popis prístroja

---

## Volba požadovanej funkcie v nastavovacom režime ☀

- Stlačte na ovládacom paneli senzorové tlačidlo *OK*.
- Na displeji sa zobrazí ☀ (Je zvolená chladiaca zóna).
- Senzorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol ☀.
- Stlačte *OK*.
- Senzorovým tlačidlom < alebo > zvoľte požadovanú funkciu.
- Pre zvolenie požadovanej funkcie stlačte *OK*.

Pri **zapnutej** funkcií sa zobrazuje bodka • v hornom rohu displeja.

- Pre opäťovné zrušenie zvolenej funkcie stlačte *OK*.
- Pri **vypnutej** funkcií zhasne bodka v hornom rohu displeja.

## Opustenie nastavovacieho režimu ☀

- Senzorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol ↵.
- Stlačte *OK*.
- Senzorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol ↵ a stlačte *OK*.
- **Alternatívne:**  
Po poslednom stlačení tlačidla počkajte približne 15 sekúnd.  
Nastavovací režim je potom opustený automaticky.

## Usporiadanie vnútorného pries-toru

### Premiestnenie držiaka/priehradky na fláše

Držiak/priehradku na fláše v dvierkach prístroja premiestňujte len v prázdnom stave.

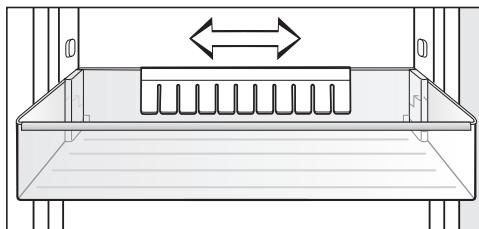
- Držiak/priehradku na fláše posuňte nahor a vyberte smerom dopredu.
- Držiak/priehradku na fláše nasadte opäť na ľubovoľnom mieste.

### Nasadenie priehradiek na vajcia

- Priehradky na vajcia nasadzujte na zadný okraj držiaka v dvierkach prístroja.

### Presunutie alebo vybratie držiaka na fláše

Lamely držiaka fliaš poskytujú flášiam zvýšenú oporu pri otváraní a zatváraní dvierok prístroja.



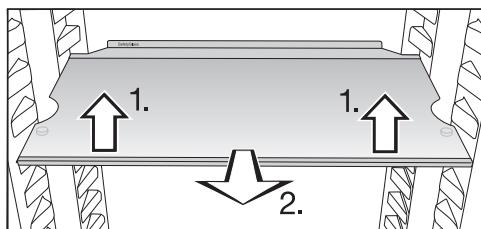
Držiak na fláše môžete posúvať doprava alebo doľava. Tým vznikne viac miesta na kartóny s nápojmi.

Držiak na fláše je možné úplne vybrať (napr. pri čistení):

- Držiak na fláše vytiahnite smerom nahor.

### Premiestnenie odkladacej plochy

Odkladacie plochy môžete premiestniť podľa výšky chladených potravín.



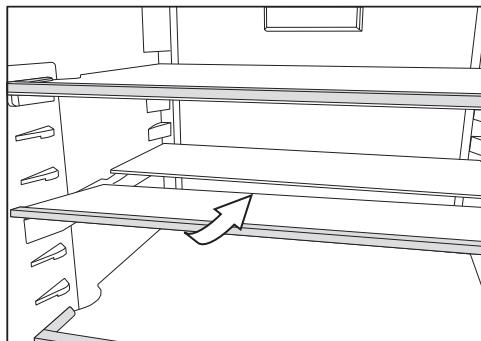
- Odkladaciu plochu vpredu nadvhhnite a povytiahnite dopredu.
- Pre premenovanie odkladacej plochy nahor alebo dolu zdvihnite jej výrez nad úchytmi.
- Zasuňte odkladaciu plochu.

Odkladacie plochy sú zarážkami zaistené proti neúmyselnému vytiahnutiu.

Zadný dorazový okraj na zadnej ochrannej lište musí smerovať nahor, aby sa potraviny nedotýkali zadnej steny a neprimrzli.

### Rozdelené odkladacie plochy posuňte

Aby ste mohli ukladať vysoký tovar na zmrazenie, ako napr. vysoké fláše alebo nádoby, prednú časť delenej odkladacej plochy zasuňte pod zadnú časť.



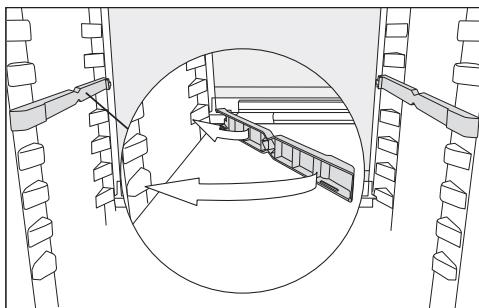
# Popis prístroja

- Mierne nadvihnite prednú polovicu sklenenej dosky a zasuňte sklenenú dosku opatrne pod zadnú polovicu.

## Premiestnenie delenej odkladacej plochy

Delená odkladacia sa môže premiestniť.

- Vyberte obe polovice sklenenej dosky.



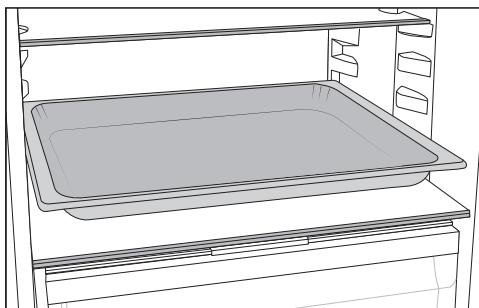
- Zasuňte oba adaptéri do požadovanej výšky vľavo a vpravo na úložné rebrá.

Sklenená doska s dorazovým okrajom sa musí nachádzať vzadu.

## Miesto na plech na pečenie

Nad zásuvkou sa dá umiestniť plech na pečenie. Maximálne rozmiary plechu na pečenie: šírka 466 mm/hĺbka 386 mm/výška 50 mm.

- Otvorte dvierka prístroja až na doraz.



- Postavte plech na pečenie na oddelovači dosku.

**Tip:** Skôr ako plech zasuniete do chladiacej zóny, nechajte ho vychladnúť na izbovú teplotu.

## Premiestnenie pachového filtra

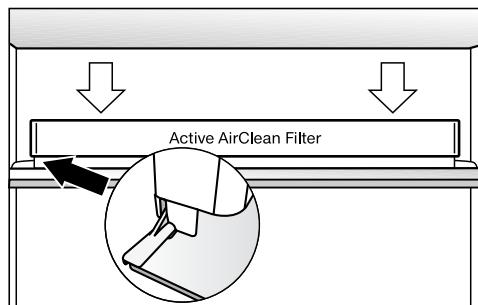
Pachový filter s držiakom KKF-FS (Active AirClean) je možné dostať ako príslušenstvo na dokúpenie (viď odstavec „Príslušenstvo na dokúpenie“).

**Pri silne zapáchajúcich potravinách (napr. pri aromatickom syre) dbajte na nasledovné:**

- Nasadte držiak s pachovými filtrami na odkladaciu plochu, na ktorej sa majú skladovať tieto potraviny.
- V prípade potreby vymeňte pachové filtre skôr.
- Založte ďalšie pachové filtre (s držiakom) do prístroja (viď kapitola „Príslušenstvo“, odstavec „Príslušenstvo na dokúpenie“).

Držiak pachových filtrov je umiestnený na zadnej ochrannej lište odkladacej plochy.

- Pre preinstavu držiaka na pachové filtre stiahnite držiak smerom hore z ochrannej lišty.
- Stiahnite ochrannú lištu z odkladacej plochy.
- Nasadte ochrannú lištu na požadovanú odkladaciu plochu.



- Nasadťte držiaky na ochrannú lištu.

## Blackboard edition: Individuálny popis dvierok prístroja

Dvierka prístroja sú z hladkého bezpečnostného skla, ktoré je na zadnej strane potlačené. Tento povrch umožňuje, aby boli dvierka individuálne popísané a dotvorené, napr. správami pre ostatných členov rodiny.

**Tip:** Čelné sklo vyčistite pred prvým popisom celoplošne utierkou z mikrovlnáku na sklo a vlažnou vodou. Nakoniec ju vysušte jemnou utierkou.



Nebezpečenstvo poškodenia popisom nevhodnými produktami.

Čelné sklo nepopisujte nikdy guľôčkovým perom, farebnou alebo obyčajnou ceruzkou, korekčnou tyčinkou, voskovkami, olejovou kriedou, fixkou (ako napr. permanentným popisovačom, zvýrazňovačom, perom na fólie atď.) Ich očistenie z čelného skla je ťažké alebo sa nedá vôbec očistiť.

Pri popisovaní používajte len odporúčané produkty, pretože sa tieto dajú ľahko odstrániť z čelného skla.

Na popisovanie odporúčame nasledovné produkty:

- tekuté kriedové popisovače, ako napr. edding 4095 kriedový značkovač
- bežné kriedy na tabule



Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym čistením.

Čelné sklo sa môže sfarbiť a zmeniť, ak ho budete bodovo čistiť, nasucho odstraňovať nečistoty alebo používať nevhodné čistiace prostriedky.

Dbajte prosím pritom na príslušné pokyny v kapitole „Čistenie a ošetrovanie“.

# Popis prístroja

## Dodávané príslušenstvo

Priečka na vajíčka

držiak fliaš

Miska na kocky ľadu

## Obmedzovač otvorenia dvierok

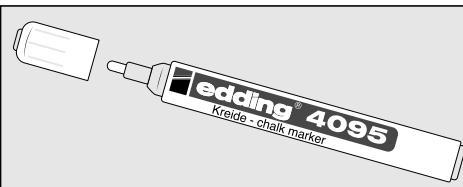


Pánty dvierok sú z výroby nastavené tak, aby bolo možné dvierka prístroja na 115° otvoriť. Ak napríklad dvierka spotrebiča pri otváraní narážajú na susednú stenu, uhol otvorenia dvierok spotrebiča sa môže obmedziť na približne 90°.

Montáž vykonajte podľa priloženého návodu na montáž.

## Kriedový popisovač edding 4095

podľa modelu



## Príslušenstvo na dokúpenie

V sortimente Miele je možné dostať účinné príslušenstvo a čistiace a ošetrovujúce prostriedky vhodné pre chladničku.

Príslušenstvo na dokúpenie si môžete objednať v internetovom obchode Miele. Tieto výrobky dostanete aj prostredníctvom servisnej služby Miele (viď koniec tohto návodu na použitie) a u Vášho špecializovaného predajcu Miele.

## Univerzálna utierka z mikrovlákna

Utierka z mikrovlákna pomáha pri odstraňovaní otlačkov prstov a miernych znečisteniach na nerezových čelných častiach, paneloch prístrojov, oknách, nábytku, oknách áut.

## Sada utierok MicroCloth

Sada utierok MicroCloth pozostáva z univerzálnej utierky, utierky na sklo a utierky na vysoký lesk.

Utierky sú mimoriadne odolné voči roztrhnutiu a opotrebovaniu. Vďaka ich veľmi jemným mikrovláknam dosahujú utierky vysoký čistiaci výkon.

## MicroCloth HyClean

MicroCloth HyClean je univerzálna antibakteriálna utierka, obzvlášť vhodná voči roztrhnutiu a opotrebovaniu. Môže sa používať navlhčená aj suchá, s čistiacim prostriedkom alebo bez neho.

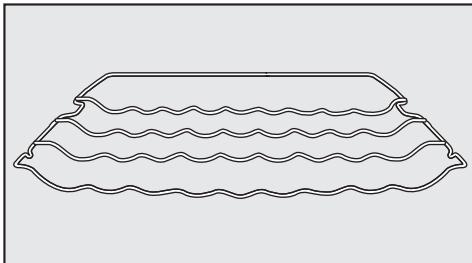
## Pachový filter s držiakom KKF-FS(Active AirClean)

Pachový filter neutralizuje nepríjemné pachy v chladiacej zóne a zabezpečuje tak lepšiu kvalitu vzduchu.

## Výmenný pachový filter KKF-RF(Active AirClean)

K dostaniu sú vhodné výmenné filtre do držiaka. Odporuča sa výmena pachových filtrov každých 6 mesiacov.

## Polica na fľaše

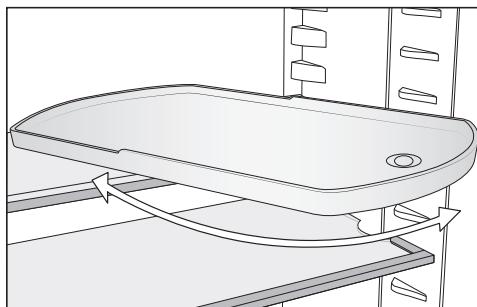


V polici na fľaše môžete skladovať fľaše v chladiacej zóne vodorovne a tým šetriť miesto.

Polica na fľaše sa môže v chladiacej zóne umiestniť ľubovolne.

## Otočná polica (FlexiTray)

Dno police sa dá otočiť o  $180^\circ$  v smere hodinových rucičiek a umožňuje tým optimálny prístup i k potravinám uloženým vzadu.



## Organizačný box

Organizačný box uľahčuje prehľadné roztriedenie potravín v zásuvke chladiacej zóny.

Podľa modelu môže byť pre nasadenie a vybratie organizačného boxu nutné vybrať celú zásuvku.

# Zapnutie a vypnutie chladničky

## Pred prvým použitím

- Odstráňte všetok obalový materiál a ochranné fólie.
- Vycistite vnútro skrinky a príslušenstvo (vid' kapitola „Čistenie a ošetrovanie“).

## Pripojenie prístroja

- Prístroj pripojte do elektrickej siete tak, ako je to popísané v kapitole „Elektrické pripojenie“.

Na displeji sa potom zobrazí Miele, potom .

## Zapnutie prístroja

- Otvorte dvierka prístroja.
- Stlačte na ovládacom paneli senzorové tlačidlo *OK*.

Prístroj začne chladiť a pri otvorených dvierkach sa rozsvieti vnútorné osvetlenie.

Akonáhle je dosiahnutá nastavená teplota mrazenia, zhasne symbol  

- Ak by Vás výstražný tón rušil, stlačte *OK*.

Výstražný tón utíchnie.

Prístroj sa nastaví na prednastavené teploty.

Aby bola teplota dostatočne nízka, nechajte prístroj niekoľko hodín pred prvým vložením potravín predchladiť. Potraviny vkladajte do prístroja až po dosiahnutí prednastavenej teploty.

Potraviny vkladajte do mraziacej zóny až potom, keď teplota v mraziacej zóne dosťatočne klesne (min. -18 °C).

## Vypnutie prístroja

Celý prístroj môžete vypnúť len v nastavovacom režime .

- Stlačte na ovládacom paneli senzorové tlačidlo *OK*.
- Na displeji sa zobrazí  (Je zvolená chladiaca zóna).
- Senzorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol .
- Stlačte *OK*.
- Senzorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol .
- Stlačte *OK*.

Chladenie a vnútorné osvetlenie sú vypnuté.

Na displeji sa zobrazí .

Prosím uvedomte si: Prístroj nie je zo siete odpojený keď je vypnutý.

## Vypnutie chladiacej zóny zvlášť

Chladiacu zónu môžete vypnúť zvlášť, zatiaľ čo mraziaca zóna zostane nadálej zapnutá. Toto je vhodné napríklad počas dovolenky.

- Stlačte na ovládacom paneli senzorové tlačidlo *OK*.

Na displeji sa zobrazí  (Je zvolená chladiaca zóna).

- Stlačte *OK*.
- Senzorovým tlačidlom < nalistujte symbol .
- Stlačte *OK*.

Ukazovateľ teplôt chladiacej zóny zhasne. Na displeji sa zobrazí .

Chladiaca zóna je vypnutá.

Ukazovateľ teplôt pre mraziacu zónu svieti ďalej.

## Opäťovné osobitné zapnutie chladiacej zóny

- Stlačte *OK*.

Na displeji sa zobrazí  (Je zvolená chladiaca zóna).

- Stlačte *OK*.

- Senzorovým tlačidlom > nalistujte požadovanú hodnotu teploty a stlačte *OK*.

Chladiaca zóna je opäť zapnutá.

## Pri dlhšej neprítomnosti

Ak je chladnička pri dlhšej neprítomnosti vypnútá, ale nevyčistená, hrozí v zavretom stave nebezpečenstvo tvorby plesne.

Pred dlhšou neprítomnosťou nezabudnite chladničku vyčistiť.

Ak prístroj nebudete dlhšiu dobu používať, potom dbajte na nasledovné:

- Vypnite prístroj.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite istič domovej inštalačie.
- Aby ste prístroj dostatočne vyvetrali a zabránili tvorbe zápachu, vyčistite ho a nechajte otvorený.

Dbajte na oba posledné upozornenia aj vtedy, keď chladiacu zónu vypínate na dlhšiu dobu osobitne.

# Správna teplota

Správne nastavená teplota je rozhodujúca pre trvanlivosť potravín. S klesajúcou teplotou sa spomaľujú procesy rastu mikroorganizmov. Potraviny sa tak rýchlo nekazia.

Teplota v prístroji sa zvyšuje:

- čím častejšie a dlhšie sa otvárajú dvierka prístroja
- o čo viac potravín sa uloží
- o čo teplejšie sú čerstvo uložené potraviny
- o čo vyššia je teplota prostredia prístroja. Prístroj je určený len pre určitú klimatickú triedu (rozsah teploty v okolí), ktorej hranice musia byť dodržané.

## ... v chladiacej zóne

V chladiacej zóne odporúčame teplotu chladenia od **4 °C**.

## .... v mraziacej zóne

Na zamrazenie čerstvých potravín je potrebná teplota od **-18 °C**. Tak je možné predĺžiť trvanlivosť potravín a optimálna kvalita zostane pritom zachovaná.

Akonáhle stúpne teplota nad -10 °C začína rozklad mikroorganizmami a potraviny strácajú na trvanlivosti. Z tohto dôvodu sa smú úplne a mierne rozmrznené potraviny opäť zamrazovať až po ich spracovaní (varení alebo pečení). Vysokými teplotami sa väčšina mikroorganizmov umŕtvia.

## Ukazovateľ teploty

Za normálnej prevádzky sa na displeji zobrazuje **stredná, skutočná teplota chladiacej zóny a najvyššia teplota mraziacej zóny** ktorá je momentálne v prístroji.

Podľa teploty v okolí a nastavenia môže trvať niekoľko hodín, kým sa dosiahne požadovaná teplota a bude sa trvalo zobrazať.

## Nastavenie teploty v chladiacej/mraziacej zóne

- Stlačte na ovládacom paneli senzorové tlačidlo **OK**.

Na displeji sa zobrazí (Je zvolená chladiaca zóna).

- V prípade potreby zmeňte zvolenú teplotnú zónu senzorovými tlačidlami < a >.
- Stlačte **OK**.
- Senzorovými tlačidlami < a > zmeňte teplotu.
- Stlačte **OK**.

Ukazovateľ teploty predejde opäť na zobrazenie skutočnej teploty, ktorá je momentálne v príslušnej teplotnej zóne.

## Možné nastavené hodnoty

- chladiaca zóna: 2 až 9 °C
- mraziaca zóna: -15 °C až -26 °C

# Použitie superchladenie, supermrazenie a DynaCool

## Superchladenie ☀

Pri zapnutej funkcií superchladenie ☀ sa **chladiaca zóna** veľmi rýchlo vychladí na najnižšiu hodnotu (v závislosti od teploty v okolí). Prístroj pracuje s najvyšším možným chladiacim výkonom a teplota klesá. Túto funkciu zvoľte, keď chcete rýchlo vychladiť veľké množstvo čerstvo uložených potravín alebo nápojov.

Pri zapnutej funkcií superchladenie ☀ môže prístroj častejšie vydávať rôzne zvuky.

Funkciu superchladenie ☀ musíte priamo zapnúť pred vložením potravín alebo nápojov.

Funkcia superchladenie ☀ sa asi po 12 hodinách automaticky vypne. Prístroj pracuje opäť s normálnym chladiacim výkonom.

**Tip:** Pre šetrenie energie môžete funkciu superchladenie ☀ sami vypnúť, akonáhle budú potraviny a nápoje dostatočne vychladené.

## Zapnutie alebo vypnutie superchladenia ☀

■ Stlačte na ovládacom paneli senzorové tlačidlo **OK**.

Na displeji sa zobrazí □ (Je zvolená chladiaca zóna).

■ Stlačte **OK**.

■ Senzorovým tlačidlom < nalistujte symbol ☀.

■ Stlačte **OK**.

Pri **zapnutej** funkcií superchladenie ☀ sa zobrazuje bodka v hornom rohu displeja •.

■ Senzorovým tlačidlom > nalistujte požadovanú hodnotu teploty a stlačte **OK**.

## Supermrazenie ☀

Pri zapnutej funkcií supermrazenie ☀ sa **mraziaca zóna** veľmi rýchlo vychladí na najnižšiu hodnotu (v závislosti od teploty v okolí). Prístroj pracuje s najvyšším možným chladiacim výkonom a teplota klesá. Túto funkciu zvoľte pred zmrazovaním čerstvých potravín. Tým dosiahnete rýchle zmrazenie potravín, čím zostane tak zachovaná ich výživová hodnota, vitamíny, vzhľad a chut'.

Pri zapnutej funkcií supermrazenie ☀ môže prístroj častejšie vydávať rôzne zvuky.

Funkciu supermrazenie musíte zapnúť asi **6 hodín pred vložením** potravín na zmrazenie.

Ak sa má využiť **maximálna mraziaca kapacita, musíte 24 hodín vopred** zapnúť funkciu supermrazenie ☀.

Funkcia supermrazenie ☀ sa vypne automaticky po maximálne 72 hodinách. Prístroj pracuje opäť s normálnym chladiacim výkonom. Doba do vypnutia funkcie závisí od množstva čerstvo vložených potravín.

**Tip:** Pre šetrenie energie môžete funkciu supermrazenie sami vypnúť, akonáhle budú potraviny a nápoje dostatočne vychladené.

Funkciu supermrazenie nemusíte zapínať,

- keď ukladáte už zmrazené potraviny.

- keď denne ukladáte len do 2 kg potravín.

# Použitie superchladenie, supermrazenie a DynaCool

## Zapnutie a vypnutie funkcie supermrazenie ☀

- Stlačte na ovládacom paneli senzorové tlačidlo OK.

Na displeji sa zobrazí ☀ (Je zvolená chladiaca zóna).

- Senzorovým tlačidlom > nalistujte symbol ☀.
- Stlačte OK.
- Senzorovým tlačidlom < nalistujte symbol ☀.
- Stlačte OK.

Pri **zapnutej** funkcií supermrazenie ☀ sa zobrazuje bodka v pravom hornom rohu displeja •.

- Senzorovými tlačidlami < a > nalistujte požadovanú hodnotu teploty a stlačte OK.

## DynaCool ☀

Bez funkcie dynamického chladenia (DynaCool) ☀ vznikajú v chladiacej zóne oblasti rozdielneho chladu v dôsledku prirodzenej cirkulácie vzduchu (studený, ťažký vzduch klesá do spodnej oblasti). Tieto oblasti chladu sa majú zodpovedajúcim spôsobom využívať pri ukladaní potravín (vid' kapitola „Skladovanie potravín v chladiacej zóne“).

Ak chcete predsa len niekedy uložiť veľké množstvo potravín rovnakého druhu (napr. po týždenom nákupe), môžete dynamickým chladením dosiahnuť pomerne rovnomerné rozloženie teploty na všetkých odkladacích plochách. Všetky potraviny v chladiacej zóne sú potom chladené približne rovako.

Výšku teploty je možné naďalej nastavovať.

Okrem toho zapnite funkciu DynaCool ☀ pri:

- vysokej teplote okolia (od cca 35 °C)
- vysokej vlhkosti vzduchu (ako napr. počas letných dní)

Ventilátor sa automaticky zapne vždy, keď sa zapne kompresor.

**Tip:** Pretože sa pri zapnutej funkcií DynaCool ☀ mierne zvýší spotreba energie, za normálnych podmienok funkciu DynaCool ☀ opäť vypnite.

Pre úsporu energie sa pri otvorených dvierkach dočasne automaticky vypne ventilátor.

## Zapnutie a vypnutie funkcie DynaCool ☀

- Stlačte na ovládacom paneli senzorové tlačidlo OK.

Na displeji sa zobrazí ☀ (Je zvolená chladiaca zóna).

- Stlačte OK.
- Senzorovým tlačidlom < nalistujte symbol ☀.
- Stlačte OK.

Pri **zapnutej** funkcií DynaCool ☀ sa zobrazuje bodka v hornom rohu displeja •.

- Senzorovým tlačidlom > nalistujte požadovanú hodnotu teploty a stlačte OK.

## Vysvetlenia k nastaveniam

V nasledujúcim sú popísané len tie nastavenia, ktoré vyžadujú ďalšie vysvetlenia.

Ked' sa nachádzate v nastavovacom režime ☀, alarm dvierok alebo iné chybové hlásenia sú automaticky potlačené.

### Režim párty ☺

Funkciu režimu párty ☺ sa odporúča zapnúť obzvlášť vtedy, keď chcete rýchlo vychladiť alebo zmraziť veľké množstvo nedávno uložených potravín a nápojov.

**Tip:** Funkciu režimu párty ☺ zapnite asi 4 hodiny pred vložením potravín a nápojov.

Pri zapnutej funkcií režimu párty ☺ sa automaticky zapne funkcia DynaCool ❄, superchladenie a supermrazenie ☃.

Režim párty ☺ sa nedá zapnúť, keď je vypnutá chladiaca časť alebo keď je zapnutý režim dovolenka ☀.

Funkcia režim párty ☺ sa asi po 24 hodinách automaticky vypne. Funkciu režimu párty ☺ môžete ale vypnúť kedykoľvek predčasne.

### Režim dovolenka ☀

Režim dovolenka ☀ sa odporúča, ak nechcete mať napríklad počas dovolenky chladiacu zónu úplne vypnutú, alebo nepotrebujete vysoký chladiaci výkon.

Zapnutý režim dovolenka ☀ sa zobrazuje na úvodnom displeji.

Chladiaca zóna sa pritom reguluje na teplotu 15 °C. Chladiaca zóna tak môže zostať v energeticky úspornej prevádzke. Mraziaca zóna zostáva zapnutá s predtým nastavenou teplotou.

Pri tejto strednej teplote chladiacej zóny môžu v prístroji ešte nejakú dobu zostať potraviny, ktoré nepodliehajú rýchlo skaze. Spotreba energie je nižšia ako pri normálnej prevádzke. Taktiež sa nebude tvoriť zápach alebo pleseň, ku ktorým môže dôjsť pri vypnutej chladiacej zóne a zatvorených dvierkach.

 Ohrozenie zdravia požitím pokazených potravín.

Dlhodobá teplota v chladiacej zóne nad 4 °C môže nevhodne ovplyvniť trvanlivosť a kvalitu potravín v mraziacej zóne.

Funkciu režim dovolenka ☀ zapnite vždy len na obmedzenú dobu.

Počas tejto doby tu neskladujte citlivé a rýchlo kaziace sa potraviny ako ovocie, zelenina, ryby, mäso a mliečne produkty.

### Zapnutie blokovacej funkcie 🔒/🔓

Zapnutá blokovacia funkcia 🔒 chráni pred nechceným vypnutím prístroja a pred nechcenými prestaveniami nepovolenými osobami, napríklad deťmi.

- Senzorovým tlačidlom ☀ alebo > nalistujte v nastavovacom režime 🔒 symbol <.
  - Stlačte OK.
- Pri zapnutej blokovacej funkcií 🔒 sa zobrazuje bodka v hornom rohu displeja •.
- Zatvorte dvierka prístroja. Až vtedy je zapnutá blokovacia funkcia 🔒.

# Vykonanie ďalších nastavení

## Krátka deaktivácia blokovacej funkcie

Ked' napríklad chcete zmeniť nastavenie teploty, môžete blokovaciu funkciu na chvíľu deaktivovať:

- Stlačte *OK*.

Na displeji sa zobrazí .

- Stlačte na asi 6 sekúnd senzorové tlačidlo *OK*.

Na displeji sa zobrazí  (Je zvolená chladiaca zóna).

- V prípade potreby zmeňte zvolenú teplotnú zónu senzorovými tlačidlami < a >.

- Stlačte *OK*.

- Vykonajte teraz požadované nastavenia.

- Stlačte *OK*.

Zatvorením dvierok prístroja sa blokovacia funkcia  opäť zapne.

## Úplné vypnutie blokovacej funkcie



- Stlačte *OK*.

Na displeji sa zobrazí .

- Stlačte na asi 6 sekúnd senzorové tlačidlo *OK*.

Na displeji sa zobrazí  (Je zvolená chladiaca zóna).

- Senzorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol .

- Stlačte *OK*.

- Senzorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol .

- Stlačte *OK*.

Pri vypnutej blokovacej funkcií sa na displeji zobrazí .

## Režim sabat

Pre podporu náboženských zvykov má prístroj režim sabat.

Zapnutý režim sabat  sa najprv zobrazí na úvodnom displeji.

Po 3 sekundách sa displej vypne.

Kým je zapnutý režim sabat , nemôžete robiť na Vašom prístroji zmeny.

Dbajte na to, aby boli dvierka riadne zatvorené, pretože sú vypnuté optické a akustické výstrahy.

Funkcia režim sabat  sa asi po 80 hodinach automaticky vypne.

Pri zapnutom režime sabat  sa deaktívujú:

- vnútorné osvetlenie pri otvorených dvierkach
- všetky akustické a optické signály
- ukazovateľ teploty
- aktívne pripojenie WLAN

Všetky ostatné predtým nastavené funkcie zostanú aktivované.



⚠ Ohrozenie zdravia požitím pokazených potravín.

Ked'že sa počas režimu sabat  prípadný výpadok siete nezobrazí, sú potraviny za týchto okolností určitú dobu vystavené zvýšenej teplote.

Týmto sa skráti trvanlivosť potravín.

Ak by počas režimu sabat  došlo k výpadku siete, skontrolujte kvalitu potravín.

## Zapnutie režimu sabat

- Senzorovým tlačidlom  alebo > nalistujte v nastavovacom režime  symbol <.

## Vykonanie ďalších nastavení

### ■ Stlačte OK.

Pri zapnutej funkcií režimu sabat  sa zobrazuje bodka v hornom rohu displeja •.

Po 3 sekundách sa displej vypne.

### ■ Zatvorte dvierka prístroja.

#### **Vypnutie režimu sabat**

### ■ Stlačte senzorové tlačidlo OK.

Na displeji sa zobrazí .

### ■ Stlačte OK.

Pri zapnutej funkcií režimu sabat  sa zobrazuje bodka v hornom rohu displeja •.

### ■ Stlačte OK.

Pri vypnutej funkcií režimu sabat  zhasne bodka v hornom rohu displeja.

#### **Zmena doby do spustenia alarmu dvierok**

Môžete nastaviť, ako rýchlo po otvorení dvierok prístroja má zaznieť alarm dvierok.

### ■ Senzorovým tlačidlom alebo > nalistujte v nastavovacom režime symbol <.

### ■ Stlačte OK.

### ■ Senzorovými tlačidlami < a > zvolte požadovanú dobu medzi 30 sekundami a 3 minútami: 30 sekúnd

### ■ Stlačte OK.

#### **Miele@home**

Váš prístroj je vybavený integrovaným WiFi modulom.

Od výrobcu je pripojenie k sieti deaktivované.

- aplikáciu Miele

- užívateľský účet Miele. Užívateľský účet môžete vytvoriť pomocou aplikácie Miele.

Aplikácia Miele Vás vedie pri nadväzovaní spojenia medzi prístrojom a domácou WiFi sieťou.

Potom čo Váš prístroj začleníte do WiFi siete, môžete pomocou aplikácie vykonávať napr. nasledovné akcie:

- vyvolať informáciu o prevádzkovom stave Vášho prístroja

- zmeniť nastavenia Vášho prístroja

Zapojením prístroja do Vašej WiFi siete sa zvýši spotreba energie, aj keď je prístroj vypnutý.

Zaistite preto, aby bol v mieste inštalačie Vášho prístroja k dispozícii dostatočne silný signál Vašej WiFi siete.

#### **Disponibilita WiFi spojenia**

WiFi spojenie zdieľa frekvenčný rozsah s inými zariadeniami (napr. mikrovlnkami, diaľkovo ovládanými hračkami). Kvôli tomu sa môžu vyskytovať dočasné alebo úplné poruchy spojenia. Preto nie je možné zaručiť trvalú disponibilitu ponúkaných funkcií.

#### **Disponibilita Miele@home**

Použitie aplikácie Miele závisí na disponibiliti služieb Miele@home vo Vašej krajine.

Služby Miele@home nie sú k dispozícii v každej krajine.

Informácie o disponibiliti získate na internetovej stránke [www.miele.com](http://www.miele.com).

Pre použitie potrebujete:

- WiFi sieť

# Vykonanie ďalších nastavení

## Aplikácie Miele

Aplikáciu Miele si môžete stiahnuť zadarmo z Apple App Store® alebo Google Play Store™.



### 1. vytvorenie Miele@home

- Senzorovým tlačidlom ☀ alebo > nalistujte v nastavovacom režime symbol <.
- Stlačte OK.
- Senzorovými tlačidlami < a > zvoľte požadovaný spôsob pripojenia (APP oder WPS).
- Stlačte OK.

Po úspešnom prihlásení sa objaví úvodný displej .

Ak nebolo možné vytvoriť spojenie, zobrazí sa .

Spustite opäť prípravu.

## Deaktivácia a aktivácia WiFi pripojenia

- Senzorovým tlačidlom ☀ alebo > nalistujte v nastavovacom režime symbol <.
- Stlačte OK.

Pri deaktivovanej WiFi sa na displeji zobrazuje symbol .

- Pre opäťovnú aktiváciu WiFi pripojenia stlačte OK.

Pri aktivovanej WiFi sa zobrazuje symbol ako aj bodka v hornom rohu displeja\*.

Ked' je WiFi pripojenie aktívne, zobrazí sa symbol na úvodnom displeji.

## Nulovanie konfigurácie siete

- Senzorovým tlačidlom ☀ alebo > nalistujte v nastavovacom režime symbol <.
- Stlačte OK.
- Senzorovým tlačidlom > nalistujte symbol .
- Stlačte OK.
- Senzorovým tlačidlom > nalistujte symbol X.
- Stlačte OK.

Vynulujú sa všetky vykonané nastavenia a hodnoty zadané pre Miele@home.

WiFi pripojenie sa deaktivuje, na úvodnom displeji zhasne .

Pri likvidácii, predaji alebo pri spre-vádzkovani použitého prístroja vynu-lujte konfiguráciu siete. Z prístroja sa odstránia všetky osobné údaje. Okrem iného predošly vlastník už nebude mať prístup k prístroju.

## Zmena hlasitosti výstražných a signál-ných tónov /

Môžete zmeniť hlasitosť výstražných a signálnych tónov (napr. pri alarme dvierok alebo chybom hlásení). Alebo môžete výstražné a signálne tóny vy-pnúť, ak máte pocit, že Vás rušia.

- Senzorovým tlačidlom ☀ alebo > nalistujte v nastavovacom režime symbol <.
- Stlačte OK.
- Zvoľte senzorovými tlačidlami < a > požadovanú hlasitosť výstražných a signálnych tónov.
- Stlačte OK.

Pri vypnutých výstražných a signálnych tónoch sa zobrazuje .

# Vykonanie ďalších nastavení

## Zmena jasu displeja ☀:

Jas displeja môžete prispôsobiť svetelným pomerom Vášho prostredia.

- Senzorovým tlačidlom ☀ alebo > nalistujte v nastavovacom režime symbol <.
- Stlačte OK.
- Senzorovými tlačidlami < a > zvoľte požadovaný jas displeja.
- Stlačte OK.

## Vypnutie výstavnej prevádzky □

Výstavná prevádzka □ umožňuje špecializovaným obchodom prezentovať prístroj bez zapnutia chladenia. Pre súkromné používanie toto nastavenie nepotrebujete.

Ak by bola z výroby zapnútá výstavná prevádzka, po zapnutí prístroja sa na displeji zobrazuje □.

- Stlačte senzorové tlačidlo na ovládacom paneli OK.

Na displeji sa zobrází Miele, a potom štartovacia obrazovka.

- Stlačte OK.
- Senzorovým tlačidlom ☀ alebo > nalistujte v nastavovacom režime symbol <.
- Stlačte OK.

Po vypnutí výstavnej prevádzky □ sa prístroj vypne a musíte ho opäť zapnúť.

## Vrátenie nastavení do stavu pri dodaní ↩

Všetky nastavenia sa vynulujú na stav pri dodaní (nastavenia vid' kapitola „Popis prístroja“).

- Senzorovým tlačidlom ↩ alebo > nalistujte v nastavovacom režime ☀ symbol <.

- Stlačte OK.

- Senzorovým tlačidlom > nalistujte symbol ☒.

- Stlačte OK.

Prístroj sa vypne a musíte ho opäť zapnúť.

## Informácie i

Na displeji sa zobrazujú údaje prístroja (označenie modelu a výrobné číslo).

Tieto údaje o prístroji majte pripravené:

- pre zapojenie chladničky do Vašej WiFi siete (vid' kapitola „Prevedenie ďalších nastavení“, odstavec „Miele@home“) (podľa modelu).
- pre hlásenie poruchy v Miele servisnej službe (vid' kapitola „Servisná služba“).
- pre získanie informácií v EPREL databáze (vid' kapitola „Servisná služba“).

## Indikátor výmeny pachového filtra ☀

Po nasadení pachového filtra (príslušenstvo na dokúpenie) je nutné najskôr aktivovať indikátor výmeny pachového filtera ☀ v nastavovacom režime ☀.

## Indikátor výmeny pachového filtra ☀

Vám na úvodnom displeji asi raz za 6 mesiacov pripomene, že musíte vymeniť pachový filter (vid' kapitola „Čistenie a ošetrovanie“, odstavec „Výmena pachového filtra“).

## Vykonanie ďalších nastavení

---

### Režim čistenia

Režim čistenia  uľahčuje čistenie chladiacej zóny (viď kapitola „Čistenie a ošetrovanie“). Vnútorné osvetlenie zostáva zapnuté, aj keď je vypnutá chladiaca zóna. Vypnuté sú tiež akustické a optické signály.

Zapnutý režim čistenia  sa zobrazuje na úvodnom displeji.

Po vyčistení musíte režim čistenie  vypnúť. Ak sú dvierka prístroja zatvorené dlhšie ako 10 minút, režim čistenie  sa automaticky vypne.

 Ohrozenie zdravia požitím pokazených potravín.

Ak bola teplota dlhšiu dobu vyššia ako -18 °C, môžu sa zmrazené potraviny čiastočne alebo úplne rozmraziť. Týmto sa skráti trvanlosť potravín.

Skontrolujte, či nie sú mrazené potraviny primrznuté alebo roztopené. V tomto prípade spotrebujte potraviny čo najrýchlejšie alebo ich tepelne spracujte (varením alebo pečením) skôr, ako ich opäť zamrazíte.

## Teplotný alarm

Chladnička je vybavená teplotným alarmom, aby teplota v mraziacej zóne nepozorovanie nevzrástla.

Ak teplota mraziacej zóny dosiahne príliš vysokú teplotu, na ukazovateli teploty mraziacej zóny sa zobrazí . Naviac zaznie výstražný tón, pokým neskončí stav alarmu alebo nie je výstražný tón predčasne vypnutý.

Kedy prístroj teplotný rozsah rozpozná ako rozsah príliš vysokých teplôt, závisí od nastavenej teploty.

Teplotný alarm sa zobrazuje pred alarmom dvierok, ak tento existuje.

Akustický a optický signál je prípadne vydaný v nasledujúcich situáciach:

- Zapnete prístroj a teplota v niektornej teplotnej zóne je príliš odlišná od nastavenej teploty.
- Triedite a vyberáte zmrazený tovar a pritom prúdi príliš veľa teplého vzduchu z priestoru.
- Zamrazujete väčšie množstvo potravín.
- Zamrazujete teplé, čerstvé potraviny.
- Došlo k výpadku siete.
- Prístroj je pokazený.

Skôr ako vypnete teplotný alarm, mala by sa zistiť a odstrániť príčina alarmu.

Ak by Vás výstražný tón rušil, môžete ho predčasne vypnúť.

■ Stlačte *OK*.

Výstražné hlásenie bolo potvrdené:  zhasne a výstražný tón utichne.

Na displeji sa zobrazí štartovacia obrazovka: Na ukazovateli teploty mraziacej zóny asi 1 minútu bliká najvyššia teplota, ktorá bola doteraz v mraziacej zóne. Potom ukazovateľ teploty prejde na aktuálnu teplotu v mraziacej zóne.

Výstražný tón utichne. Akonáhle je stav alarmu ukončený, symbol  zhasne.

# Teplotný alarm a alarm dvierok

---

## Alarm dvierok

Chladnička je vybavená alarmom dvierok, aby sa zabránilo strate energie pri otvorených dvierkach prístroja a aby boli uložené potraviny chránené pred teplom.

Ak sú dvierka prístroja dlhšiu dobu otvorené, rozsvieti sa na ukazovateli teploty . Okrem toho zaznie výstražný tón a vnútorné osvetlenie sa pulzujúco rozsvieti.

Časový úsek do nastavenia alarmu dvierok je možné zmeniť (vid' kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“).

Akustický výstražný tón alarmu dvierok môžete vypnúť (vid' kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“).

Akonáhle dvierka prístroja zavriete, výstražný tón stichne a  na displeji zhasne.

### Predčasné vypnutie alarmu dvierok

Ak by Vás výstražný tón rušil, môžete ho predčasne vypnúť.

- Stlačte *OK*.

 zhasne a výstražný tón stichne.  
Vnútorné osvetlenie konštantne svieti.

Ak dvierka prístroja sa nezavoria, alarm dvierok sa opakuje približne po 1 minúte.

# Skladovanie potravín v chladiacej zóne

 Nebezpečenstvo výbuchu horľavými zmesami plynu.

Horľavé zmesi plynov sa môžu elektrickými súčasťami vznietiť.

V chladničke neskladujte žiadne výbušné látky ani produkty s horľavými hnacími plynmi (napr. spreje v dóze). Tieto sprejové dózy je možné rozpoznať podľa natlačeného popisu alebo symbolu plameňa. Prípadné uniknuté plyny sa môžu elektrickými súčasťami vznietiť.

 Nebezpečenstvo poškodenia mastnými alebo olejovými potravinami.

Ak v chladničke alebo v dvierkach skladujete potraviny obsahujúce tuk alebo olej, môžu v plaste vzniknúť trhliny prutím a tak plast môže popraskať a roztrhnúť sa.

Dbajte na to, aby sa prípadný vytiekajúci tuk alebo olej nedotýkal plastových dielov prístroja.

Ak nie je dostatočná cirkulácia vzduchu, znížuje sa výkon chladenia a rastie spotreba energie.

Potraviny neukladajte tesne vedľa seba, aby mohol cirkulovať vzduch.

Nezakrývajte vetilátor na zadnej stene.

Je to chladnička s dynamickým chladením, pri ktorom sa pri ventilátore v prevádzke nastaví rovnomená teplota. Zóny s rozdielnym chladom sú tak menej výrazné.

## Najteplejšia oblasť

Najteplejšia oblasť v chladiacej zóne je úplne navrchu v prednej časti a v dvierkach prístroja. Túto oblasť používajte napríklad na uskladnenie masla, aby ostalo roztierateľné a syra, aby si udržal arómu.

## Najchladnejšia oblasť

Najchladnejšia oblasť v chladiacej zóne je priamo nad DailyFresh zásuvkou a pri zadnej stene.

Pri nastavení teploty na 4 °C a príslušnej hygiene sa spomalí množenie baktérií, napr. salmonely a listérie, ktoré môžu spôsobovať ťažkú otravu potravinami.

Používajte preto tieto oblasti pre všetky citlivé a rýchlo skaze podliehajúce potraviny, ako napr.:

- ryby, mäso, hydina
- údeniny, hotové jedlá
- vaječné a smotanové jedlá/pečivo
- čerstvé cesto, cesto na múčniky, pizzu, slané cesto
- čerstvé syry a iné výrobky z čerstvého mlieka
- humus, zeleninové náterky, rastlinné náhrady smotanového syra
- spracovaná zelenina zabalená vo fólii
- celkovo všetky čerstvé potraviny (ktorých dátum minimálnej trvanlivosti je závislý na skladovaní pri teplote najmenej 4 °C)

## Rozličné oblasti chladenia

Na základe prirodzenej cirkulácie vzduchu sa v chladiacej zóne vytvoria rôzne teplotné oblasti.

Studený, ťažký vzduch klesá do spodnej časti chladiacej zóny. Pri ukladaní potravín využívajte zóny rôzneho chladenia.

# Skladovanie potravín v chladiacej zóne

**Tip:** Potraviny neskladujte tak, aby sa dotýkali zadnej steny chladiacej zóny. Potraviny môžu na zadnej stene primz-núť.

Pri správnom nastavení teploty a zod-povedajúcej hygiene sa môže trvanlivosť potravín značne predĺžiť. Zabráni sa vyhadzovaniu potravín.

## Nevhodné pre chladiacu zónu

Nie všetky potraviny sú vhodné pre skladovanie pri teplotách pod 5 °C, pre-tože sú citlivé na chlad.

K potravinám citlivým na chlad patria medzi inými:

- ananás, avokádo, banány, granátové jablká, mango, melóny, papája, mučenka, citrusové ovocie (ako citróny, pomaranče, mandarínky, grapefruit),
- ovocie (ktoré má dozrieť)
- baklažány, uhorky, zemiaky, paprika, paradajky, cukety
- tvrdý syr (ako parmezán, čerstvý syr)

## Pokyny pre nákup potravín

Najdôležitejším predpokladom dlhej doby skladovania je čerstvosť potravín v okamihu uskladnenia.

Dávajte pozor aj na dátum trvanlivosti a správnu teplotu uskladnenia.

Reťazec chladenia by nemal byť podľa možnosti prerušený, napríklad keď prepravujete potraviny v teplom aute.

## Správne skladovanie potravín

Potraviny skladujete v chladiacej zóne zabalené alebo dobre prikryté (v DailyFresh zásuvke existujú výnimky).

Tak zabránite prenosu cudzích zápachov, vysušeniu potravín a prenosu prípadných choroboplodných zárobkov. Toto je potrebné zohľadniť hlavne pri potravinách živočíšného pôvodu. Dbajte na to, aby sa hlavne potraviny ako surové mäso a ryby nedostali do kontaktu s inými potravinami.

## Potraviny bohaté na bielkoviny

Uvedomte si, že sa potraviny bohaté na bielkoviny rýchlejšie kazia. To znamená, že sa mäkkýše a kôrovce napríklad rýchlejšie kazia ako ryby a ryby rýchlejšie ako mäso.

# Skladovanie potravín v DailyFresh zásuvke

## Chladiaca zásuvka DailyFresh

V DailyFresh zásuvke sú dobré skladovacie podmienky pre ovocie a zeleninu.

V DailyFresh zásuvke je možné regulať obsiahnutú vlhkosť vzduchu tak, aby približne zodpovedala uskladneným potravinám. Zvýšená vlhkosť vzduchu spôsobí, že si potraviny zachovajú svoju vlastnú vlhkosť a tak rýchlo nevyschnú. Teplota zodpovedá približne teplote v bežnej chladiacej zóne.

Uvedomte si, že dobrý počiatočný stav potravín je rozhodujúci pre dobrý výsledok skladovania.

## Zmena vlhkosti vzduchu v zásuvke DailyFresh na ovocie a zeleninu.

Ked' skladujete potraviny nezabalene, závisí vlhkosť vzduchu zásadne od ich druhu a množstva.

Pri malom naplnení môže byť vlhkosť vzduchu príliš nízka.

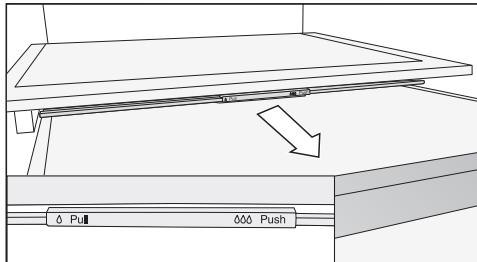
**Tip:** Zabalte potraviny pri malom naplnení do vzduchotesných obalov.

## Volba nezvýšenej vlhkosti vzduchu $\delta$

V stave pri dodaní je vlhkosť vzduchu zvýšená a veko priečadky zasunuté dozadu  $\delta\delta$ .

Dodaný stav zmenťte len vtedy, keď máte v zásuvke DailyFresh príliš vysokú vlhkosť vzduchu.

■ Otvorte DailyFresh zásuvku.

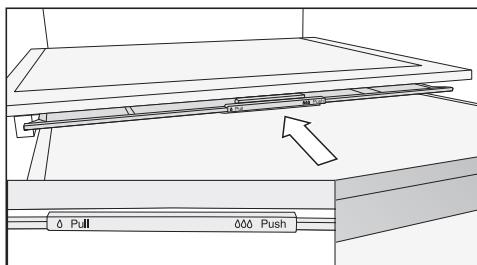


■ Vytiahnite veko priečadky až na doraz dopredu.

Veko priečadky je otvorené a vlhkosť vzduchu sa zníži  $\delta$ .

## Volba zvýšenej vlhkosti vzduchu $\delta\delta$

■ Otvorte DailyFresh zásuvku.



■ Zasuňte veko priečadky až na doraz dozadu.

Veko priečadky je zatvorené a vlhký vzduch zostáva v priečadke  $\delta\delta$ .

## Skladovanie potravín v DailyFresh zásuvke

---

**Ak nie ste spokojní s výsledkom uskladnenia potravín (potraviny pôsobia napr. už po krátkej dobe uskladnenia ochabnuto alebo zvädnuto), zohľadnite ešte raz nasledujúce tipy:**

- Uskladňujte len čerstvé potraviny. Stav potravín pri uskladnení je rozhodujúci pre výslednú čerstvosť.
- Pred uskladnením potravín vyčistite zásuvku DailyFresh.
- Veľmi vlhké potraviny nechajte pred uskladnením odkvapkať.
- Neskladujte v zásuvke DailyFresh potraviny citlivé na chlad (viď kapitola „Skladovanie potravín v chladiacej zóne“, odstavec „Nevhodné pre chladiacu zónu“).
- Vyberte pre skladovanie potravín správnu polohu veka priezradky (nezvýšená alebo zvýšená vlhkosť vzduchu).
- Zvýšená vlhkosť vzduchu sa dosiahne vlhkosťou obsiahnutou pri samotných uskladnených potravinách, ak ich skladujete nezabalenosť. Čím viac potravín je priezradke uskladnených, tým vyššia je vlhkosť vzduchu.
- Ak sa pri nastavení hromadí príliš veľa vlhkosti v priezradke a potraviny tým trpia, odstráňte kondenzát hlavne zo dna a vložte tam rošt alebo podobné, aby mohla prebytočná vlhkosť odtekať. Alebo prejdite na nezvýšenú vlhkosť vzduchu alebo vytiahnutím veka priezradky dopredu.
- Ak by bola vlhkosť vzduchu napriek nastaveniu príliš nízka, zabalte potraviny do vzduchotesných obalov.

## Čo sa stane pri zamrazení čerstvých potravín?

 Ohrozenie zdravia požitím pokazených potravín.

Ak bola teplota dlhšiu dobu vyšia ako -18 °C, môžu sa zmrazené potraviny čiastočne alebo úplne rozmraziť. Týmto sa skráti trvanlosť potravín.

Skontrolujte, či nie sú mrazené potraviny primrznuté alebo roztopené. V tomto prípade spotrebujte potraviny čo najrýchlejšie alebo ich tepelne spracujte (varením alebo pečením) skôr, ako ich opäť zamrazíte.

Cerstvé potraviny sa musia čo najrýchlejšie zamraziť, aby nestratili výživové hodnoty, vitamíny, vzhľad a chuť.

Ak potraviny rýchlo zamrzli, nemá bunková tekutina dostatok času na uniknutie do medzipriestorov. Bunky sa oveľa menej scvrknú. Pri rozmrzovaní môže prejsť len malé množstvo tekutiny, ktoré prešlo do medzipriestorov späť do buniek a preto je strata štavy nepatrňa. Preto sa vytvorí len malá mláka vody.

### Maximálna mraziaca kapacita

Aby potraviny čím skôr zmrzli až k svojmu jadru, nesmie byť prekročená maximálna mraziaca kapacita. Maximálne množstvo potravín, ktoré môžete zamraziť počas 24 hodín, nájdete uvedené na typovom štítku ako „mraziaca kapacita ...kg/24 h“.

### Uskladnenie hotových mrazených potravín

Ak chcete uskladniť hotové mrazené potraviny, preverte si už počas nákupu v obchode:

- či nie je balenie poškodené

- dátum spotreby
- teplota chladiacej zóny v predajnom boxe musí byť -18 °C alebo nižšia
- Zmrazené potraviny prepravujte ak je to možné v izolačnej taške a rýchlo ich uložte do prístroja.

### Zamrazovanie čerstvých potravín

#### Pred vložením

- Pri väčšom množstve ako 2 kg čerstvých potravín zapnite na dobu 6 hodín pred ich vložením funkciu supermrazenie \*\*\*.
- Pri ešte väčšom množstve potravín na zmrazenie zapnite na dobu 24 hodín pred ich vložením funkciu supermrazenie \*\*\*.
- Na zamrazovanie používajte len čerstvé a bezchybné potraviny.

Už zamrazené uložené potraviny budú mať takto rezervu chladu.

Uvedomte si, že určité potraviny nie sú vhodné na zmrazenie. Patria k nim napr. druhy zeleniny, ktoré sa zvyčajne konzumujú surové, ako listový šalát alebo reďkovka.

**Tip:** Aby sa uchovala farba, chuť, vôňa a vitamín C, mala by sa zelenia pred zamrazením spariť. Ponorte zeleninu po porciach na 2–3 minúty do vriacej vody. Potom zeleninu vyberte a rýchlo ju schladte v studenej vode. Zeleninu nechajte odkvapkať.

# Mrazenie a skladovanie

## Balenie mrazených potravín

- Zmrazujte po porciach.
- Tip:** Aby ste zabránili spáleniu mrazom, zvoľte vhodný obal (ako napr. mraziace krabičky).
- Z obalu vytlačte vzduch a obal ne-priepustne uzavorte.
- Na obal napište jeho obsah a dátum zmrazenia.

## Vloženie potravín na zmrazenie

 Nebezpečenstvo poškodenia príliš ťažkým naplnením.

Príliš ťažké naplnenie môže spôsobiť poškodenie mraziacej zásuvky/ sklenenej dosky.

Dodržujte maximálne množstvo naplnenia:

mraziaca zásuvka = 15 kg  
sklenená doska = 35 kg

Potraviny, ktoré budete mraziť sa nesmú dotýkať už zamrazených potravín, aby sa tieto čiastočne nerozmrzili.

- Balenia vkladajte suché, tým zabráňte, že potraviny spolu primrznú.

Aby potraviny rýchlo premrzli až k jadru, neprekračujte nasledujúcu veľkosť obalov:

- ovocie a zelenina max. 1 kg
- mäso max. 2,5 kg

- malé množstvo potravín na zmrazenie

Nechajte potraviny zamraziť v horných mraziacich zásuvkách.

- Rozložte potraviny určené na mrazenie naširoko od seba na dne **hornej** mraziacej zásuvky, aby čo najrýchlejšie zamrzli.

- VarioRoom: vložte maximálne množstvo potravín na zmrazenie (viď typový štítok)**

Ak sú drážky ventilátora zastavané, znižuje sa chladiaci výkon a stúpa spotreba energie.

Dabajte pri vkladaní potravín na zmrazenie na to, aby ste nezakryli drážku ventilátora.

**Tip:** Mraziacu zónu môžete flexibilne zväčšiť. Ak chcete uložiť na zmrazenie väčšie potraviny ako napr. morku alebo divinu, môžete vybrať sklenené dosky medzi mraziacimi zásuvkami.

- Vyberte horné mraziace zásuvky.
- Rozložte potraviny určené na mrazenie naširoko od seba na hornej sklenenej doske, aby čo najrýchlejšie zamrzli.

## Po zmrazení:

- Funkciu supermrazenie  vypnite.
- Uložte zmrazené potraviny do mraziacich zásuviek a zásuvky opäť zasuňte.

## Doba skladovania zmrazených potravín

skupina-potravín	doba skladovania (mesiace)
zmrzlina	2 až 6
chlieb, pekárenské výrobky	2 až 6
syr	2 až 4
tučné ryby	1 až 2
chudé ryby	1 až 5
saláma, šunka	1 až 3
divina, bravčovina	1 až 12
hydina, hovädzina	2 až 10
ovocie, zelenina	6 až 18
bylinky	6 až 10

Uvedené doby skladovania sú orientačné hodnoty.

Pri bežných predajných mraziarenských produktoch je dĺžka skladovania uvedená na obale rozhodujúca.

Pri konštatnej teplote mrazenia -18 °C a zodpovedajúcej hygiene je možné maximálne využiť dobu skladovania potravín a zamedziť vyhadzovaniu potravín.

## Rýchle chladenie nápojov

Na rýchle schladenie nápojov v chladiacej zóne zapnite funkciu superchladenie ☀.

Ak chcete vychladiť veľké množstvo nápojov alebo chcete chladiť nápoje naviac aj v mraziacej zóne, potom v nastavovacom režime ☀ zvoľte funkciu režim pártý ☺.

Flaše, ktoré chcete rýchlo zachladiť v mraziacej zóne vyberte **najneskôr po hodine** opäť von. Tieto flaše môžu prasknúť.

## Použitie príslušenstva

### Príprava kociek ľadu

- Nádobu na ľad naplňte do 3/4 vodou a postavte ju na dno mraziacej zásuvky.
- Na uvoľnenie primrznutej misky s kockami ľadu použite tupý predmet, napr. rúčku lyžice.

**Tip:** Kocky ľadu sa z misky rýchlo uvoľnia, ak ju krátko podržíte pod tečúcou vodou.

# Rozmrazovanie

---

## Chladiaca zóna a zásuvka

### DailyFresh

Chladiaca zóna a zásuvka DailyFresh sa automaticky odmrazia.

Počas chodu kompresora sa môžu v dôsledku funkcie vytvárať na zadnej strane chladiacej zóny a zóny PerfectFresh Pro námraza alebo zamrznuté kvapky. Námrazu a vodné kvapky nemusíte odstraňovať.

Voda z rozmrzovania odteká žliabkom a odtokovou rúrkou do odparovacieho systému na zadnej strane prístroja. Tepлом kompresora sa voda z odmrzovania automaticky odparí.

Udržujte žliabok a otvor na odvádzanie vody z rozmrzovania čisté. Voda z rozmrzovania musí vždy voľne odtekať.

## Mraziaca zóna

Prístroj je vybavený systémom „NoFrost“, vďaka ktorému sa prístroj automaticky odmrazí a odparí.

Vznikajúca vlhkosť sa zráža na výparníku a občas sa automaticky odmrazí a odparí.

Automatickým odmrzovaním zostáva mraziaca zóna stále bez ľadu. Potraviny sa vďaka tomuto zvláštnemu systému nerozmrazia.

Nikdy neodstraňujte typový štítok umiestnený vo vnútri prístroja. V prípade poruchy bude potrebný.

Dbajte na to, aby sa voda nedostala do elektroniky alebo do osvetlenia.

 Nebezpečenstvo poškodenia vniknutou vlhkosťou.

Para z parného čistiaceho stroja môže poškodiť plastové a elektrické komponenty.

Na čistenie chladničky nepoužívajte žiadnen parný čistiaci prístroj.

Do otvoru na odvádzanie vody z rozmrazovania sa nesmie dostať voda z čistenia.

## Upozornenia k čistiaciemu prostriedku

Vo vnútornom priestore chladničky používajte len čistiace a ošetrujúce prostriedky nezávadné pre potraviny.

Aby ste nepoškodili povrchové plochy, nepoužívajte **žiadne**

- čistiace prostriedky obsahujúce sódu, čpavok, kyseliny a chlór
- čistiace prostriedky na odstránenie vodného kameňa
- čistiace prostriedky na drhnutie (napr. drhnúci prášok, tekuté mlieko, drsné hubky)
- čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá
- čistiace prostriedky na nerez
- čistiace prostriedky na umývačku riadu
- spreje na rúry na pečenie,
- čistiace prostriedky na sklo

- tvrdé hubky a kefy na drhnutie (napr. hubky na hrnce)
- odstraňovač nečistôt
- ostré kovové škrabky

Na čistenie odporúčame čistú savú utierku, vlažnú vodu a trošku prostriedku na ručné umývanie.

## Príprava prístroja na čistenie

### Čistenie len chladiacej zóny:

Zapnite režim čistenia . Chladenie v chladiacej zóne je pri tom vypnuté, vnútorné osvetlenie zostáva zapnuté.

- Senzorovým tlačidlom  alebo > nalistujte v nastavovacom režime  symbol <.
- Stlačte OK.

Pri zapnutom režime čistenia  sa zobrazuje bodka • v hornom rohu displeja.

Zapnutý režim čistenia  sa zobrazuje na úvodnom displeji.

- Vyberte potraviny z chladiacej zóny a uskladnite ich na chladnom mieste.
- Vyberte na výčistenie príslušenstvo, ktoré je možné vybrať (viď odstavec „Vybratie, rozloženie a výčistenie príslušenstva“).

# Čistenie a ošetrovanie

## Čistenie mraziacej zóny/celého prístroja:

- Vypnite prístroj.

Na displeji sa zobrazuje a chladenie je vypnuté.

- Vyberte potraviny z mraziacej zóny/z prístroja a uskladnite ich na chladnom mieste.
- Vyberte na vyčistenie príslušenstvo, ktoré je možné vybrať (viď odstavec „Vybratie, rozloženie a vyčistenie príslušenstva“).

## Čistenie vnútorného priestoru

Prístroj čistite pravidelne, najmenej ale raz za mesiac.

Ak nečistoty dlhšiu dobu pôsobia, za určitých okolností sa už nedajú odstrániť.

Povrchy by sa mohli zafarbiť alebo zmeniť.

Odstraňujte nečistoty najlepšie ihned.

- **Vnútorný priestor** vyčistite čistou hubkou, vlažnou vodou a malým množstvom prostriedku na umývanie riadu.
- Po vyčistení ich utrite čistou vodou a vysušte utierkou.
- Žliabok a rúrku na odvádzanie vody z rozmrazovania čistite častejšie tyčinkou alebo podobným predmetom, aby voda z rozmrazovania mohla odtekať.
- Aby sa prístroj dostatočne vetral a ne-vytvárali sa v ňom zápachy, nechajte ho ešte chvíľu otvorený.

## Ručné čistenie príslušenstva alebo čistenie v umývačke riadu

Nasledujúce časti by sa mali čistiť **ručne**:

- dekoračné lišty nerezového vzhľadu
- odkladacia plocha s potlačou
- variabilný držiak fliaš (ako príslušenstvo na dokúpenie)
- všetky zásuvky a veká zásuviek (závislosti od modelu)
- organizačný box (je možné ju získať ako príslušenstvo na dokúpenie)

Nasledujúce časti sú vhodné do **umývačky riadu**:



Nebezpečenstvo poškodenia príliš vysokými teplotami v umývačke riadu.

Časti prístroja sa môžu v umývačke riadu pri teplote vyššej ako 55 °C stať nepoužiteľné alebo sa môžu zdeformovať.

Pre časti vhodné pre čistenie v umývačke riadu voľte výhradne programy umývačky s teplotou maximálne 55 °C.

Kontaktom s prírodnými farbivami, napr. mrkvou, paradajkami a kečupom sa môžu plastové časti v umývačke riadu zafarbiť. Toto sfarbenie neovplyvní ich stabilitu.

- držiak na fliaše, priečadka na vajcia, miska na kocky ľadu
- držiaky a priečadky na fliaše v dvierkach prístroja (bez dekoračnej lišty nerezového vzhľadu)
- adaptéry pre rozdelené odkladacie plochy
- odkladacie plochy (bez líšt a bez potlače)

- sklenené dosky (bez ochranných lišť)
- držiaky na pachové filtre (ako príslušenstvo na dokúpenie)

## Príslušenstvo za účelom čistenia vyberte a rozoberte

### Rozloženie držiaka/priehradky na fľaše

Skôr ako budete držiak/priehradku na fľaše čistiť v umývačke riadu, odstráňte dekoračné lišty nerezového vzhľadu.

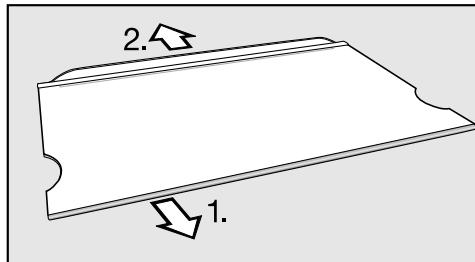
Pri odstraňovaní dekoračných lišť postupujte nasledovne:

- Postavte držiak/priehradku na fľaše na pracovnú plochu.
- Začínajúc na jednej strane stiahnite dekoračnú lištu.
- Po vyčistení pripomnite dekoračnú lištu opäť na držiak/priehradku na fľaše.

### Rozobratie odkladacej plochy

Pred čistením odkladacej plochy odstráňte plastovú lištu a zadnú ochrannú lištu. Postupujte pritom nasledovne:

- Položte odkladaciu plochu na pracovnú dosku na mäkkú podložku (napr. utierku).



- Začínajúc na jednej strane sťahujte plastovú lištu.
- Stiahnite ochrannú lištu.

- Upevnite plastovú lištu alebo ochrannú lištu po očistení opäť na odkladaciu plochu.

### Rozobratie odkladacej plochy

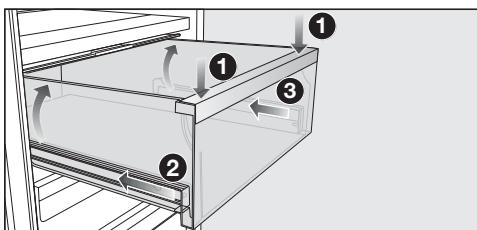
Pred čistením odkladacej plochy zložte dekoračnú a ochrannú lištu. Postupujte pritom nasledovne:

- Položte odkladacie plochy na pracovnú dosku na mäkkú podložku (napr. utierku).
- Začínajúc na jednej strane stiahnite dekoračnú lištu.
- Začínajúc na jednej strane stiahnite ochrannú lištu.
- Vytiahnite oba adaptéry vľavo a vpravo z úložných rebier.
- Po vyčistení zasuňte oba adaptéri do požadovanej výšky vľavo a vpravo na úložné rebrá.
- Opäť nasuňte ozdobnú a ochrannú lištu na príslušnú odkladaciu plochu.

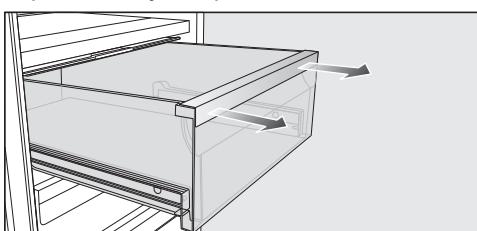
# Čistenie a ošetrovanie

## Vybratie zásuviek chladiacej zóny

- Vytiahnite zásuvku do polovice von.



- Tlačte zásuvku vpredu nadol, pokým sa zásuvka vzadu nenaďvihne. Podržte zásuvku stlačenú nadol.
- Teraz opatrné zasuňte ľavú a potom pravú koľajnicu približne o 2 cm.



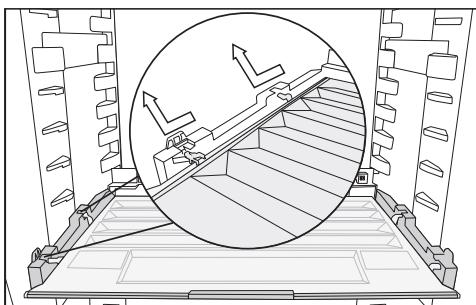
- Zásuvku vytiahnite oboma rukami vpredu, použite pritom silu.

Zasuňte opäť výsuvné lišty, aby ste zabránili poškodeniam.

## Nasadenie zásuviek

- Položte zásuvku na celkom zasunuté výsuvné lišty.
- Zasúvajte zásuvku do chladničky až po počuteľný doraz.

## Odobratie veka priehradky



- Veko vpredu nadvihnite a vytiahnite ho von.
- Po vyčistení veko priehradky opäť zasuňte.

## Vybratie zásuviek a sklenených dosiek mraziacej zóny

- Vyťahujte zásuvku a pritom ju vpredu nadvihujte.
- Vyťahujte sklenenú dosku a pritom ju vpredu nadvihujte.

## Nasadenie zásuviek a sklenených dosiek mraziacej zóny

- Sklenenú dosku nasadte šikmo na vodiace lišty.
- Zasuňte sklenenú dosku a spusťte ju pritom dole.
- Zásuvku nasadte šikmo na vodiace lišty.
- Zásuvku zasuňte šikmo a sa spusťte ju pritom dole.

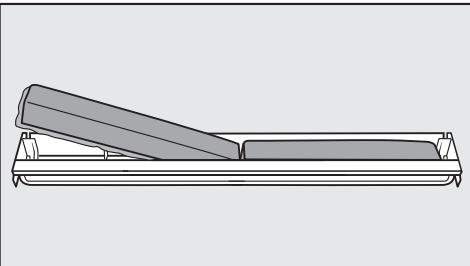
## Výmena pachových filtrov (príslušenstvo na dokúpenie)

Pachový filter v držiaku vymieňajte približne každých 6 mesiacov.

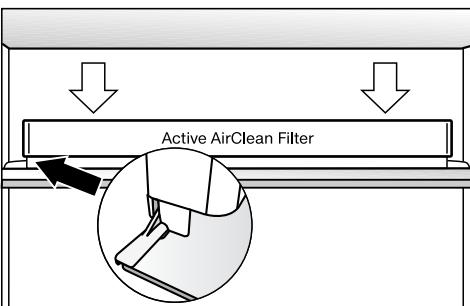
Symbol na úvodnom displeji Vám pomáha, že musíte vymeniť pachové filtre.

Pachový vymeniteľný filter KKF-RF dostanete u servisnej služby Miele, u špecializovaného predajcu alebo v internetovom obchode Miele.

- Držiak na pachový filter stiahnite smerom hore z odkladacej plochy.



- Zložte oboje pachové filtre a založte nové filtre s obrubou smerom dole do držiaka.



- Nasadte držiak centricky na zadné ochranné lišty odkladacej plochy tak, aby tam zapadol.
- Na potvrdenie výmeny pachových filtrov stlačte senzorové tlačidlo **OK**.

Ukazovateľ výmeny pachového filtra zhasne a počítadlo času sa vynuluje. Z úvodného displeja zhasne symbol .

## Čistenie čela prístroja a bočných stien

Ak nečistoty dlhšiu dobu pôsobia, nedajú sa už odstrániť a povrchy sa môžu zafarbiť alebo zmeniť. Povrchy by sa mohli zafarbiť alebo zmeniť. Odstráňte najlepšie ihned nečistoty z prednej časti prístroja a z bočných stien.

Všetky povrchy sú citlivé na poškriabanie a môžu sa zafarbiť alebo zmeniť, ak prídu do styku s nevhodnými čistiacimi prostriedkami. Prečítajte si prosím informácie v odstavci „Pokyny k čistiacim prostriedkom“ na začiatku tejto kapitoly.

- Povrchy čistite čistou penovou utierkou, prostriedkom na umývanie riadu a teplou vodou. Na čistenie môžete použiť aj čistú, vlhkú utierku z mikrovlnáka bez použitia čistiaceho prostriedku.
- Po vyčistení utrite čistou vodou a vyusťte všetko mäkkou utierkou.

## CleanSteel (edt/cs) - čelná stena prístroja

 Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym čistením.  
Povrchová vrstva sa poškodí.  
Tieto plochy **neošetrujte čistiacim prostriedkom na nerez**.

Čelná strana prístroja je zušľachtená veľmi hodnotou povrchovou úpravou. Chráni pred zašpinením a ulahčuje čistenie.

# Čistenie a ošetrovanie

## BlackBoard (bb) - čelo prístroja

 Nebezpečenstvo poškodenia ne-správnym čistením.

Čelné sklo sa môže sfarbiť alebo zmeniť, ak ho budete bodovo čistiť, nasucho odstraňovať nečistoty alebo používať nevhodné čistiace prostriedky.

Utrite čelné sklo celoplošne vlhkou utierkou.

Pri používaní čistiaceho prostriedku na sklo s prísadami ako napr. citrus alebo podobnými dôjde na celej ploche k tvorbe pásov.

Používajte čistiaci prostriedok na sklo s malým obsahom alkoholu, bez prí-sad napr. citrusu alebo podobných.

**Tip:** Taktiež odporúčame Miele čistiaci prostriedok na sklokeramiku a nerez.

## Čistenie tesnenia na dvierkach

 Nebezpečenstvo poškodenia ne-správnym čistením.

Pri ošetrovaní tesnenia dvierok olejmi alebo tukmi môže tesnenie zostať póravité.

Neošetrujte tesnenie dvierok olejom alebo tukmi.

■ Tesnenie dvierok čistite pravidelne len čistou vodou a nakoniec tesnenie vy-utierajte dôkladne utierkou.

## Čistenie vetracích a odvetráva-cích profilov

Usadený prach zvyšuje spotrebú ener-gie.

■ Pravidelne čistite vetracie profile štet-com alebo vysávačom (použite na to napr. sací štetec pre vysávač Miele).

## Po čistení

- Nasadte všetky časti do prístroja.
- Zapnite prípadne opäť prístroj.
- Ak ste aktivovali čistiaci režim  chladiacej zóny:  
Na ovládacom paneli stlačte senzoro-vé tlačidlo *OK*.
- Na displeji sa zobrazí .
- Stlačte *OK*.

Pri vypnutom režime čistenia  zmizne bodka v hornom rohu displeja.

- Senzorovými tlačidlami < a > nalis-tujte symbol  a stlačte *OK*.  
Chladiaca zóna začne opäť chladiť.
- Zapnite funkciu supermrazenie  na určitý čas, aby sa mraziaca zóna rých-lo vychladila.
- Zapnite funkciu superchladenie  na určitý čas, aby sa chladiaca zóna rých-lo vychladila.
- Uložte potraviny do chladiacej zóny.
- Zasuňte mraziace zásuvky s po-travinami na zmrazenie do mraziacej zóny akonáhle je tu teplota dostatoč-ne nízka.
- Vypnite funkciu supermrazenie 

64

Väčšinu porúch a chýb, ku ktorým dochádza pri dennej prevádzke môžete sami odstrániť. V mnohých prípadoch môžete ušetriť čas a peniaze, pretože nemusíte volať servisnú službu.

Pod [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) získate informácie ako môžete sami odstrániť poruchy.

Nasledujúce tabuľky vám majú pomôcť nájsť príčinu poruchy alebo chyby a odstrániť ich.

Až do odstránenia poruchy podľa možnosti neotvárajte chladničku, aby ste udržali stratu chladu čo najmenšiu.

Problém	Príčina a odstránenie
<b>Prístroj nemá žiadnen chladiaci výkon a nefunguje vnútorné osvetlenie pri otvorených dvierkach.</b>	Prístroj nie je zapnutý a na displeji svieti ⓘ. ■ Zapnite prístroj.
	Sieťová zástrčka nie je správne zasunutá v zásuvke. ■ Zasuňte zástrčku do zásuvky. Pri vypnutom prístroji sa na displeji objaví ⓘ.
	Vypol sa istič domovej inštalačie. Prístroj, domové napätie alebo iný prístroj môže byť pokazený. ■ Zavolajte kvalifikovaného elektrikára alebo servisnú službu.
<b>Kompresor neustále beží.</b>	Nejedná sa o chybu. Pre šetrenie energie sa kompresor pri malej potrebe chladu prepne na nízke otáčky. Tým sa predĺži doba chodu kompresora.
<b>Kompresor sa zapína stále častejšie a na dlhšiu dobu, teplota v prístroji je príliš nízka.</b>	Sú zastavané alebo zaprášené vetracie a odvetrávacie profily. ■ Nezakrývajte vetracie a odvetrávacie profily. ■ Z vetracích a odvetrávacích profilov pravidelne odstraňujte prach.
	Boli často otvárané dvierka prístroja, alebo sa v ňom skladovalo prípadne mrazilo privel'ké množstvo potravín. ■ Dvierka prístroja otvárajte len v prípade potreby a čo najkratšie. Potrebnej teplota sa po určitej dobe opäť nastaví sama.
	Nie sú správne zatvorené dvierka prístroja. V mraziacej zóne sa pravdepodobne vytvorila hrubšia vrstva ľadu. ■ Zatvorte dvierka prístroja.

## Čo robiť, keď ...

Problém	Príčina a odstránenie
	<p>Potrebná teplota sa po určitej dobe opäť nastaví sama. Ak sa už vytvorila hrubá vrstva ľadu, znižuje sa výkon chladenia a tým rastie spotreba energie.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Prístroj rozmrazazte a vyčistite ho.</li> </ul>
	<p>Teplota okolia je príliš vysoká. O čo vyššia je teplota okolia, o to dlhšie beží kompresor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dbajte na pokyny v kapitole „Inštalačia“, odstavec „Miesto umiestnenia“.</li> </ul>
	<p>Prístroj neboli správne využívaný do výklenku.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Prístroj zabudujte podľa pokynov v priloženom návode na montáž.</li> </ul>
	<p>Teplota v prístroji je nastavená príliš nízko.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Opravte nastavenie teploty.</li> </ul>
	<p>Bolo zmrazené väčšie množstvo potravín naraz.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dbajte na pokyny v kapitole „Zmrzovanie a skladovanie“.</li> </ul>
	<p>Ešte je zapnutá funkcia superchladenie ☃.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aby ste ušetrili energiu, sami vypnite včas funkciu superchladenie ☃.</li> </ul>
	<p>Ešte je zapnutá funkcia supermrazenie ☃.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aby ste ušetrili energiu, sami vypnite včas funkciu supermrazenie ☃.</li> </ul>
<b>Kompresor sa zapína stále zriedkavejšie a na kratšiu dobu, teplota v prístroji stúpa.</b>	<p>Nejedná sa o chybu. Nastavená teplota je príliš vysoká.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Opravte nastavenie teploty.</li> <li>■ Po 24 hodinách skontrolujte ešte raz teplotu.</li> </ul>
	<p>Zamrazené produkty sa začínajú rozmrazovať. Teplota v okolí, na ktorú je prístroj dimenzovaný nebola dosiahnutá.</p> <p>Kompresor sa zapína zriedkavejšie, keď je teplota v okolí nízka. Preto môže byť v mraziacej zóne príliš teplo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dbajte na pokyny v kapitole „Inštalačia“, odstavec „Miesto umiestnenia“.</li> <li>■ Zvýšte teplotu okolia.</li> </ul>

Problém	Príčina a odstránenie
<b>Prístroj je zamrznutý alebo sa vo vnútri prístroja tvorí kondenzát. Prípadne sa nesprávne zatvárajú dvierka.</b>	Tesnenie dvierok vykízlo z drážky. ■ Skontrolujte, či tesnenie dvierok sedí správne v drážke.  Tesnenie dvierok je poškodené. ■ Skontrolujte, či je tesnenie dvierok poškodené.
<b>Tesnenie dvierok je poškodené alebo vykízlo.</b>	Tesnenie dvierok je možné vymeniť bez náradia. ■ Vymeňte tesnenie dvierok. Dostať je ho možné v špecializovaných obchodoch alebo u servisnej služby.

## Všeobecné problémy s prístrojom

Problém	Príčina a odstránenie
<b>Dno na chladiacej zóne je mokré.</b>	Je upchaný otvor na odvádzanie vody z rozmrazovania. ■ Vyčistite žliabok a otvor na odvádzanie vody z rozmrazovania.
<b>Mrazené produkty pri mrzli.</b>	Obal potravín nebol pri vkladaní suchý. ■ Uvoľnite primrznuté produkty tupým predmetom, napr. rúčkou lyžice.
<b>Nezaznie výstražný tón, aj keď sú dvierka prístroja dlhší čas otvorené.</b>	Nejedná sa o chybu. Výstražný tón bol v nastavovanom režime vypnutý. Ak chcete akustický alarm opäť zapnúť: ■ Stlačte OK.  Na displeji sa zobrazí  . ■ Senzorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol  . ■ Stlačte OK. ■ Senzorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol  . ■ Stlačte OK. ■ Zvolte senzorovými tlačidlami < a > požadovanú hlasitosť výstražných a signálnych tónov. ■ Stlačte OK.  Pri zapnutých výstražných a signálnych tónoch sa zobrazuje  .

# Čo robiť, keď ...

## Hlásenia na displeji

Problém	Príčina a odstránenie
<b>Na displeji svieti symbol  , prístroj nemá žiadnen chladiaci výkon, jeho obsluha a vnútorné osvetlenie sú ale funkčné.</b>	Je zapnutá výstavná prevádzka. ■ Stlačte OK.  Na displeji sa zobrazí Miele, a potom štartovacia obrazovka. ■ Stlačte OK. ■ Senzorovým tlačidlom  alebo > nalistujte v nastavovacom režime symbol <. ■ Stlačte OK.  Po vypnutí výstavnej prevádzky  sa prístroj vypne a musíte ho opäť zapnúť.
<b>Na displeji svieti  , a prístroj nie je možné obsluhovať.</b>	Je ešte zapnutá funkcia čistenia. ■ Vypnite funkciu čistenia stlačením senzorového tlačidla OK.  Na displeji sa zobrazí  . ■ Stlačte OK.  Pri vypnutom režime čistenia  zhasne bodka v hornom rohu čistenia. ■ Senzorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol  a stlačte OK.  Prístroj začne opäť chladiť.
<b>Na displeji sa nič nezobrazuje. Je čierny.</b>	Je zapnutý režim sabat  : Vnútorné osvetlenie je vypnuté a prístroj chladí. ■ Stlačte OK.  Na displeji sa zobrazí  . ■ Stlačte OK.  Pri zapnutej funkcií režimu sabat  sa zobrazuje bodka v hornom rohu displeja  . ■ Stlačte OK.  Pri vypnutej funkcií režimu sabat  zhasne bodka v hornom rohu displeja.
<b>Na displeji svieti  , a prístroj nie je možné obsluhovať.</b>	Je zapnutá blokovacia funkcia. ■ Prístroj nachvíľu odblokujte alebo úplne vypnite blokovaciu funkciu (vid' kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“, odstavec „Krátká deaktivácia alebo úplné vypnutie blokovacej funkcie  /  “).

Problém	Príčina a odstránenie
<b>Na úvodnom displeji svieti symbol  , naviac zaznie signálny tón.</b>	<p>Indikátor výmeny pachového filtra  Vám pripomína, že musíte vymeniť pachový filter.</p> <p>■ Vymeňte pachový filter v držiaku (vid' kapitola „Čistenie a starostlivosť“, odstavec „Výmena pachového filtra (príslušenstvo na zakúpenie“) a výmenu pachového filtra potvrďte stlačením senzorového tlačidla <b>OK</b>.</p> <p>Z úvodného displeja zhasne symbol .</p>
<b>Na príslušnom displeji teploty sa rozsvieti  , okrem toho zaznie výstražný tón a pulzuje vnútorné osvetlenie.</b>	<p>Aktivoval sa <b>alarm dvierok</b>.</p> <p>■ Stlačte <b>OK</b>.</p> <p>Výstražný tón prestane znieť, symbol  zhasne a vnútorná kontrolka opäť bez prerušenia rozsvieti.</p> <p>■ Zavorte príslušné dvierka prístroja.</p>
<b>Na príslušnom ukazovateľi teploty mraziacej zóny svieti  a naviac zaznie výstražný tón.</b>	<p>Bol aktivovaný <b>teplotný alarm</b>, mraziaca zóna je v závislosti od nastavenej teploty príliš teplá alebo príliš studená.</p> <p>Dôvodmi by mohli byť napríklad:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Často boli otvárané dvierka prístroja.</li> <li>– Bolo zmrazené väčšie množstvo potravín bez priprutia funkcie supermrazenie.</li> <li>– Došlo k dlhodobejšiemu výpadku siete (výpadok prúdu).</li> <li>– Prístroj je pokazený.</li> </ul> <p>■ Stlačte <b>OK</b>.</p> <p>Výstražné hlásenie bolo potvrdené:  zhasne a výstražný tón utichne.</p> <p>Na displeji asi 1 minútu bliká najvyššia teplota, ktorá bola doteraz v mraziacej zóne. Potom ukazovateľ teploty prejde na aktuálnu teplotu v mraziacej zóne.</p> <p>Blikajúce zobrazenie teploty môžete predčasne zrušiť:</p> <p>■ Stlačte <b>OK</b>.</p> <p>Najvyššia zobrazená teplota sa vymaže. Potom sa na ukazovateli teploty opäť objaví skutočná aktuálna teplota mraziacej zóny.</p> <p>■ Zrušte stav alarmu.</p> <p>■ Podľa teploty skontrolujte potraviny, či nie sú čiastočne alebo úplne rozmrazené. Ak je tomu tak, potraviny pred opäťovným zmrazením spracujte (varením alebo pečením).</p>

## Čo robiť, keď ...

Problém	Príčina a odstránenie
<b>Na displeji svieti  a dodatočne zaznie výstražný tón.</b>	<p>Je zobrazený výpadok siete: Teplota v mraziacej zóne za posledné dni alebo hodiny výpadkom siete alebo prerušením dodávky prúdu stúpla príliš vysoko.</p> <p>■ Stlačte <i>OK</i>.</p> <p>Chybové hlásenie bolo potvrdené:  zhasne a výstražný tón utichne.</p> <p>Na ukazovateľi teploty mraziacej zóny asi 1 minútu blíká najvyššia teplota, ktorá bola doteraz v mraziacej zóne. Potom ukazovateľ teploty prejde na aktuálnu teplotu v mraziacej zóne.</p> <p>Blikajúce zobrazenie teploty môžete predčasne zrušiť:</p> <p>■ Stlačte <i>OK</i>.</p> <p>Najvyššia zobrazená teplota sa vymaže. Potom sa na ukazovateľi teploty opäť objaví skutočná aktuálna teplota mraziacej zóny. Prístroj potom pracuje ďalej s posledným nastavením teploty.</p> <p>■ Zrušte stav alarmu.</p> <p>■ Podľa teploty skontrolujte potraviny, či nie sú čiastočne alebo úplne rozmrazené. Ak je tomu tak, potraviny pred opäťovným zmrazením spracujte (varením alebo pečením).</p>

Problém	Príčina a odstránenie
<p><b>Na displeji svieti , prípadne sa zobrazí chybový kód F s číslicami. Dodatočne zaznie výstražný tón.</b></p>	<p>Vyskytla sa porucha.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Vypnite výstražný tón dotykom na <i>OK</i>.</li><li>■ Zavolajte servisnú službu.</li></ul> <p>Pre nahlásenie poruchy potrebujete k zobrazenému kódu chyby aj označenie modelu a číslo výrobku Vášho prístroja. Tieto informácie  si môžete dať priamo zoobráziť:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Stlačte <i>OK</i>.</li></ul> <p>Na displeji sa zobrazia potrebné údaje prístroja.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Stlačte <i>OK</i>.</li><li>■ Pre vypnutie prístroja senzorovým tlačidlom &lt; alebo &gt; nalistujte symbol .</li><li>■ Na opustenie zobrazených informácií nalistujte senzorovým tlačidlom &lt; alebo &gt; symbol .</li><li>■ Stlačte <i>OK</i>.</li></ul> <p>Zobrazuje sa chyba prístroja: Tento ukazovateľ má vždy prednosť a preruší ihneď každé nastavenie, ktoré chcete práve navoliť.</p> <p>Chyba prístroja sa zobrazí uprednostnene pred jesťvujúcim alarmom dvierok a/alebo teplotou.</p>

## Vnútorné osvetlenie

 Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom pri odkrytých kábloch.  
Zložením krytu osvetlenia môžete dôjsť do kontaktu s časťami pod napätiom.  
Neodstraňujte kryt osvetlenia. LED osvetlenie smie vymieňať a opravovať výlučne servisná služba.

 Nebezpečenstvo úrazu LED osvetlením.  
Osvetlenie zodpovedá rizikovej skupine RG 2. Keď je kryt pokazený, môže dôjsť k zraneniu očí.  
Pri pokazenom kryte lampy sa nepozerajte optickými nástrojmi (lupou alebo podobnými) z bezprostrednej blízkosti do osvetlenia.

## Čo robiť, keď ...

Problém	Príčina a odstránenie
<b>Nefunguje vnútorné osvetlenie.</b>	<p>Prístroj nie je zapnutý. ■ Zapnite prístroj.</p> <p>Režim sabat  je zapnutý: Displej je čierny a prístroj chladí. ■ Stlačte <i>OK</i>.</p> <p>Na displeji sa zobrazí .</p> <p>■ Stlačte <i>OK</i>.</p> <p>Pri zapnutej funkcií režimu sabat  sa zobrazuje bodka v hornom rohu displeja .</p> <p>■ Stlačte <i>OK</i>.</p> <p>Pri vypnutej funkcií režimu sabat  zhasne bodka v hornom rohu displeja.</p>
	<p>Vnútorné osvetlenie sa asi po 15 minútach pri otvorených dvierkach z dôvodu prehriatia automaticky vypne. Ak toto nie je príčinou, vyskytuje sa porucha.</p> <p>■ Zavolajte servisnú službu.</p>
<b>Vnútorné osvetlenie pulzuje.</b>	Nejedná sa o chybu. Alarm dvierok bol aktivovaný a vnútorné svetlo pulzuje s výstražným tónom.

Prístroj vydáva počas prevádzky rôzne zvuky.

Pri nižšom chladiacom výkone pracuje prístroj šetriac energiu, ale dlhšie. Hlasitosť je menšia.

Pri vyššom chladiacom výkone sa potraviny rýchlejšie schladia.

Hlasitosť je vyššia.

Normálne zvuky	Čím vznikajú?
<b>Brrrrr ...</b>	Hučanie spôsobuje kompresor. Pri zapínaní kompressora môže byť krátkodobo hlasnejšie.
<b>Blubb, blubb ...</b>	Bublanie, klokotanie, bzučanie prichádza z chladiva, ktoré preteká rúrkami.
<b>Klik ...</b>	Cvakanie je počuť vždy, keď termostat zapína alebo vypína kompresor.
<b>Sssssss ...</b>	Tiché šumenie môže byť od prúdu vzduchu vo vnútri prístroja.
<b>Knak ...</b>	Pukanie je počuť vždy, keď dochádza k rozpínavosti materiálov v chladničke.

Uvedomte si, že zvukom prichádzajúcim z kompresora a prúdenia v chladiacom okruhu nemožno zabrániť.

Zvuky	Príčina a odstránenie
<b>Klopanie, búchanie, štrnganie</b>	Prístroj nestojí rovno. Vyrovnajte ho pomocou vodováhy. Použite pritom nastavovacie nohy pod prístrojom.  Zasuňte do výklenku pre zabudovanie od 140 cm priložené stabilizačné lišty na spodnej strane dna prístroja.  Zásuvky, koše alebo odkladacie plochy sa trasú alebo zasekávajú. Skontrolujte vyberateľné časti a prípadne ich opäť nasadťte.  Flašky alebo nádoby sa dotýkajú. Odsuňte ich mierne od seba.

# Servisná služba

Pod [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) získate informácie ako môžete sami odstrániť poruchy a o Miele náhradných dieloch.

## Kontakt pri poruchách

Pri poruchách, ktoré neviete sami odstrániť, informujte napr. Vášho Miele odborného predajcu alebo Miele servisnú službu.

Miele zákazníku službu môžete objednať online pod [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service).

Kontaktné údaje Miele zákazníckej služby nájdete na konci tohto dokumentu.

Zákaznícka služba potrebuje označenie modelu a výrobné číslo (Fabr./SN/Nr.). Oba údaje nájdete na typovom štítku vo vnútri chladničky alebo v závislosti od modelu v nastavovacom režime pod informáciami **i**.

## Databáza EPREL

Od 1. marca 2021 bude možné nájsť informácie k označovaniu spotreby energie a požiadavkách na ekologický dizajn v európskej databáze produktov (EPREL). Cez nasledovný link <https://eprel.ec.europa.eu/> sa dostanete do databázy produktov. Tu budete vyzvaný zaťať označenie modelu.

Označenie modelu nájdete na typovom štítku vo vnútri chladničky alebo v závislosti od modelu v nastavovacom režime pod informáciami **i**.

<b>Miele</b>	
XXXXXX	Nr. XX/ XXXXXXXX.
WEINTEMPERIERT-SCHRANK-UNTERSTOSS-MODELL MULTI-TEMPERATURE WINE STORAGE CABINET UNDERAVAR-KRÖP ARMORDE DE VIN EN TEMPS DES VINS&CO. ENCASTRABLE SOUS PLAN ARMARIO DE VINOS EN TEMPERATURA VINO&CO. INCASSATO SOTTO PIANO BOTTIGLIE A TEMPERATURA VINO&CO.	
Klass/Class Classe/Clase SN-ST	
Ap-Typ/AP-Type AP-Type/AP-Type	Brunnenhöhe/Gross Capacity Volume Brutto/Capacidad Bruta XXX I
Nutzhalt NetCapacity Volume U. e Capac. Util	Ges. / K Tot / R To / F Tot / F Ges. / G /WINE / CHILL /VINO / CHILL
	R600a: XXg

## Záruka

Záručná doba predstavuje 2 roky.

Ďalšie informácie nájdete na dodaných záručných podmienkach.

## Prehlásenie o zhode

---

Miele týmto prehlasuje, že táto kombinácia chladničky s mrazničkou zodpovedá smernici 2014/53/EU.

Úplný text prehlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na jednej z nasledujúcich internetových adries:

- Produkty, na stiahnutie [www.miele.sk](http://www.miele.sk)

frekvenčné pásmo 2,4000 GHz –  
2,4835 GHz

maximálny vysielačí výkon < 100 mW

## Autorské práva a licencie

---

Pre obsluhu a riadenie komunikačného modulu využíva Miele vlastné alebo iné softwarové aplikácie, na ktoré sa nevzťahujú licenčné podmienky platné pre tzv. otvorený software. Tieto aplikácie alebo softwarové komponenty sú chránené autorským právom. Je nutné rešpektovať právomoci spoločnosti Miele a tretích strán, vyplývajúce z autorského práva.

Súčasťou komunikačného modulu integrovaného v prístroji sú tiež softwarové komponenty, ktoré sú v rámci licenčných podmienok upravujúcich otvorený software predávané ďalej. Príslušné komponenty s otvoreným zdrojovým kódom spolu s príslušnými údajmi o autorských правach, kópiami aktuálne platných licenčných podmienok a prípadne ďalšie informácie sú dostupné lokálne prostredníctvom IP adresy a internetového prehliadača (<https://<IP adresa>/Licenses>). Úpravy popredajných záruk licenčných podmienok pre komponenty s otvoreným zdrojovým kódom vymedzené na tomto mieste platia len vo vzťahu k príslušným držiteľom práv.





Miele s.r.o.  
Plynárenská 1  
821 09 Bratislava  
Tel.: +421 2 58 103 111  
Servis-tel.: +421 2 58 103 131  
E-mail: info@miele.sk  
Internet: www.miele.sk

**Servisná služba Miele**  
**príjem servisných zákaziek**  
**0800 MIELE1**  
**(0800 643 531)**

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Nemecko

**Miele**

KFN 4795 ...

sk-SK

M.-Nr. 12 357 830 / 01